

**CIRCLE CUTTER
PPKS 35 B3
KREISSCHNEIDER
PPKS 35 B3
COMPAS POUR
DÉCOUPEUR PLASMA
PPKS 35 B3**



GB IE NI CY MT

CIRCLE CUTTER

Operation and Safety Notes
Translation of the original instructions

FR BE CH

COMPAS POUR DÉCOUPEUR PLASMA

Consignes d'utilisation et de sécurité
Traduction du mode d'emploi d'origine

CZ

KRUHOVÝ VYŘEZÁVAČ

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny
Originální návod k obsluze

SK

KRUHOVÝ VYREZÁVAČ

Návod na obsluhu a bezpečnostné
upozornenia Originálny návod na obsluhu

DK

CIRKELSKÆRER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger
Oversættelse af den originale driftsvejledning

HU

KÖRKIVÁGÓ

Kezelési és biztonsági hivatkozások
Az eredeti használati utasítás fordítása

HR

KRUŽNI REZAČ

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost
Prijevod originalnih uputa za uporabu

BG

НОЖ ЗА РЯЗАНЕ НА КРЪГОВЕ

Указания за монтаж, работа и безопасност
Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

DE AT CH

KREISSCHNEIDER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

NL BE

CIRKELSNIJDER

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de originele bedieningshandleiding

PL

PRZYRZĄD DO WYCINANIA OKRĘGÓW

Wskazówki dotyczące montażu, obsługi
i bezpieczeństwa
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji

ES

CORTADORA DE CÍRCULOS

Instrucciones de funcionamiento y de seguridad
Traducción del manual de funcionamiento original

IT MT CH

TAGLIA DISCHI

Istruzioni di montaggio, utilizzo e sicurezza
Traduzione delle istruzioni d'uso originali

SI

REZALO ZA KROGE

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila
Prevod originalnega navodila za uporabo

RO

CUTTER PENTRU CERCURI

Indicații de operare și siguranță
Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale

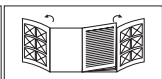
GR CY

ΚΟΦΤΗΣ ΚΥΚΛΙΚΗΣ ΚΟΠΗΣ

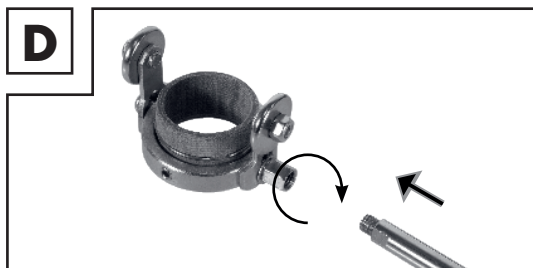
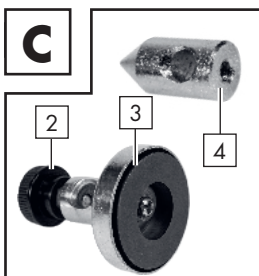
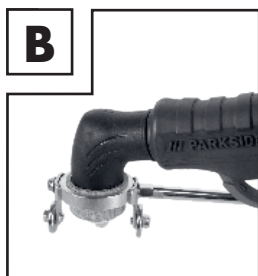
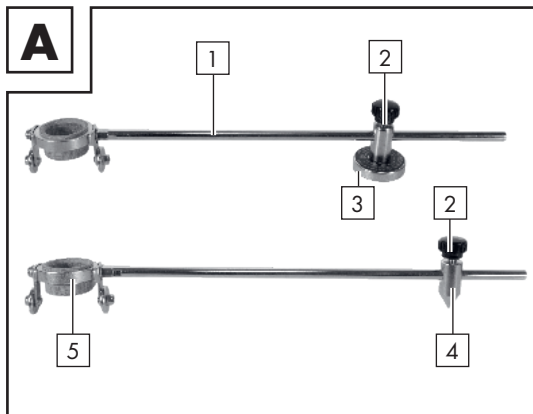
Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας
Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

IAN 365027_2204

OS



GB / IE / NI / CY / MT	Operation and Safety Notes Page 5
DE / AT / CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise Seite 15
FR / BE / CH	Consignes d'utilisation et de sécurité Page 26
NL / BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies Pagina 37
CZ	Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny Strana 48
PL	Wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa Strona 59
SK	Návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia Strana 70
ES	Instrucciones de funcionamiento y de seguridad Página 81
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger Side 92
IT / MT / CH	Istruzioni di montaggio, utilizzo e sicurezza Pagina 102
HU	Kezelési és biztonsági hivatkozások Oldal 113
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo Stran 124
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost Stranica 134
RO	Indicații de operare și siguranță Pagina 144
BG	Указания за монтаж, работа и безопасност Страница 155
GR / CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας Σελίδα 166



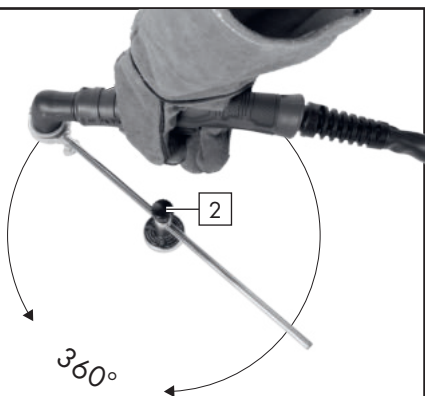
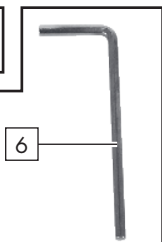
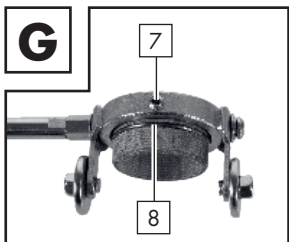
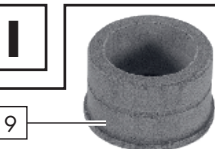
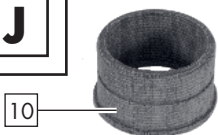




E**F****G****H****I****J**

Table of pictograms used	6
Introduction	6
Intended use	7
Package contents	7
Parts description	8
Technical specifications	9
Safety instructions	9
Fitting the circle cutter	10
Handling the circle cutter	10
Instructions for conversion	11
Cleaning	12
Storage	12
Information about recycling and disposal	12
Service	13



Table of pictograms used	
	Read the instruction manual of this product attentively and with care before use.
	Dispose of the device and packaging in an environmentally friendly manner!
	Dispose of the device and packaging in an environmentally friendly manner!
	Important note!

Circle Cutter PPKS 35 B3

● Introduction



Congratulations! You have purchased one of our high-quality products. The operating instructions form part of this product.

They contain important information on safety, usage and disposal. Please familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Use the product only as described and only for the specific applications as stated. Please retain the operating instructions properly and ensure that you hand over all documentation when passing the product onto someone else.

This product must be set up or used only by people who have been trained to do so.

Any use that differs to the intended use as stated

above is prohibited and potentially dangerous. Damage or injury caused by misuse or disregarding the above warning is beyond the liability of the manufacturer.

KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!

● **Intended use**

The PPKS 35 B3 circle cutter is designed for use with the PPS 40 and PPSK 40 plasma cutters from Parkside. You can use the circle cutter to make circular cuts, the diameter of these cuts can be continuously adjusted over a range of approx. 15 cm to 60 cm. Centring can be carried out either using a magnet or metal pin (during preparation for each centre punch). Please refer to the operating instructions of the plasma cutter you are using for information about material thicknesses which can be cut. The device is not intended for commercial use.

● **Package contents**

- 1 Circle cutter PPKS 35 B3
- 1 Magnetic holder
- 1 Metal pin
- 1 Fixing screw
- 1 Set of operating instructions
- 1 Bakelite ring
- 1 Allen key

● Parts description

NOTE!

- ▶ After unpacking the product, please check that all of the package contents are present and that the accessory is in perfect condition. Do not use the accessory if it is defective.

- 1 Circle cutter
- 2 Fixing screw
- 3 Magnetic holder
- 4 Metal pin
- 5 Torch holder with Bakelite inner ring
- 6 Allen key
- 7 Screw
- 8 Locking ring
- 9 Bakelite inner ring with smaller internal diameter
- 10 Bakelite inner ring with larger internal diameter

● Technical specifications

Length:	35,3 cm
Width:	4,2 cm
Height:	5,4 cm
Weight:	approx. 310 g
Cut diameter:	approx. 15-60 cm

● Safety instructions

Never attach the magnets to the plasma cutter itself or its housing. Before using, please read the operating instructions for the circle cutter PPKS 35 B3 and the operating instructions for the plasma cutter you are using in full. Do not put body parts (e.g. fingers) between the magnets and the magnetic surfaces.

Risk of crushing!

It is essential that you observe the safety instructions of your plasma cutter! Check the circle cutter before fitting it to the plasma cutter. Damaged components must not be used.

● Fitting the circle cutter

Screw the rod of the circle cutter [1] an den to the torch holder with Bakelite inner ring [5] (Fig. D). Now fit the magnetic holder [3] or metal pin [4], as shown in Figure A.

NOTE! Bakelite is a durable, heat-resistant plastic.

● Handling the circle cutter

Attach the circle cutter [1] using the magnetic holder [3] or metal pin [4] (during preparation for each centre punch) on to the metal surface to be processed. Before you can insert the plasma burner of your PPS 40 B3 plasma cutter or of your PSPP 5 A1 pilot ignition conversion set into the torch stand with Bakelite inner ring [5], you must first remove the spacer of the plasma burner, by pushing it down away from the ceramic part as shown in Fig. H. The plasma torch can now be inserted into the torch holder with Bakelite inner ring [5], as shown in Figure B. Using the fixing screw [2] on the magnetic holder [3] / metal pin [4] you can continuously adjust the diameter of the circle cutter [1]. When setting a small diameter make sure that when the plasma torch is being used, it will not collide with the fixing screw [2] (Fig. E). Never attach the magnetic foot [3] to the plasma cutter itself or other electrical devices. Make sure that you do not touch the hot plasma torch by accident.

RISK OF BURNS!

● Instructions for conversion:

The pre-fitted Bakelite inner ring with larger internal diameter [10] of the torch stand with Bakelite inner ring [5] is compatible with the pilot plasma burners of the PPS 40 B3 plasma cutter, as well as the PSPP 5 A1 pilot ignition conversion set. By replacing the pre-fitted Bakelite inner ring with larger internal diameter [10] with the separate Bakelite inner ring with smaller internal diameter supplied [9], the circle cutter [1] can be converted for use with the contact plasma burner of the PPSK 40 as well as with the PPS 40 A1 + B2 plasma cutters.

Conversion:

First undo the screw [7] with the Allen key [6]. Then remove the locking ring [8]. To do this use a flat screwdriver if necessary.



ATTENTION! KEEP YOUR FINGERS AWAY FROM THE NOTCH OF THE LOCKING RING [8]. DANGER OF INJURY!

The Bakelite inner ring with larger internal diameter [10] can be easily removed after the locking ring [8] has been removed by lifting it up out of the torch stand [5]. Now insert the Bakelite inner ring with smaller internal diameter [9] into the torch stand [5] from the top as well. When doing this, the thicker edge of the Bakelite inner

ring must point upwards, the notch must point downwards. Put the screw [7] back in and tighten it with the Allen key [6]. Now fix the Bakelite inner ring with smaller internal diameter [9] by fitting the locking ring [8]. If necessary, use a flat screwdriver and make sure that the locking ring [8] has clicked properly into place in the notch of the Bakelite inner ring with smaller internal diameter [9].

To convert back to the Bakelite inner ring with larger diameter [10] follow the instructions in reverse order. Now follow the instructions in the section "Fitting the circle cutter" in the operating instructions for the circle cutter.

● **Cleaning**

Clean the product with a soft moistened cloth. Do not use any aggressive or abrasive detergents.

● **Storage**

Keep the device in a dry location and out of the reach of children.

● **Information about recycling and disposal**



Please return this device, accessories and packaging to your local recycling depot.



Please note the marking on the packaging materials and separate them as necessary.

The packaging materials are marked with abbreviations (a) and digits (b) with the following definitions: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composite materials.

● Service



Note:

You can download this handbook and many more, as well as product videos and software at www.lidl-service.com.

With this QR code you can gain immediate access to the Lidl Service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 365027.



How to contact us:

GB/IE/NI/CY/MT

Name: C. M. C. GmbH
Website: www.cmc-creative.de
E-mail: service.gb@cmc-creative.de
Phone: 0044 (0) 8081890652
Registered office: Germany

IAN 365027_2204

Please note that the following address is not a service address. Please first contact the service point given above.

Address:

C. M. C. GmbH





Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
GERMANY

Ordering spare parts:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabelle der verwendeten Piktogramme	16
Einleitung	16
Bestimmungsgemäße Verwendung	17
Lieferumfang	17
Teilebeschreibung	18
Technische Daten	19
Sicherheitshinweise	19
Montage des Kreisschneiders	20
Handhabung des Kreisschneiders	20
Anleitung zur Umrüstung	21
Reinigung	22
Lagerung	23
Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	23
Service	23



Tabelle der verwendeten Piktogramme	
	Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung dieses Produktes aufmerksam und vollständig durch.
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Wichtiger Hinweis!

Kreisschneider PPKS 35 B3

● Einleitung



Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Die Inbetriebnahme dieses Produktes darf nur durch unterwiesene Personen erfolgen. Jegliche Anwendung, die von

der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht, ist untersagt und potenziell gefährlich. Schäden durch Nichtbeachtung oder Fehlanwendung fallen nicht in den Haftungsbereich des Herstellers.

NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Kreisschneider PPKS 35 B3 ist für die Verwendung mit den Plasmaschneidern PPS 40 und PPSK 40 von Parkside vorgesehen. Mit Hilfe des Kreisschneiders können kreisförmige Schnitte ausgeführt werden, der Durchmesser ist stufenlos in einem Bereich von ca. 15 cm bis 60 cm einstellbar. Die Mittenzentrierung kann wahlweise mittels Magnet oder Metall-Pin (bei Vorbereitung per Körner) erfolgen. Bitte beachten Sie bezüglich schneidbarer Materialstärken die Bedienungsanleitung des verwendeten Plasmaschneiders. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Lieferumfang**

- 1 Kreisschneider PPKS 35 B3
- 1 Magnethalter
- 1 Metall-Pin
- 1 Fixierschraube
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Bakelit Ring
- 1 Innensechskantschlüssel



● Teilebeschreibung

HINWEIS!

- ▶ Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Zubehörs. Benutzen Sie das Zubehör nicht, wenn dieses defekt ist.

- 1 Kreisschneider
- 2 Fixierschraube
- 3 Magnethalter
- 4 Metall-Pin
- 5 Brennerhalter mit Bakelit-Innenring
- 6 Innensechskantschlüssel
- 7 Schraube
- 8 Arretierungsring
- 9 Bakelit Innenring mit kleinerem Innendurchmesser
- 10 Bakelit Innenring mit größerem Innendurchmesser

● Technische Daten

Länge:	35,3 cm
Breite:	4,2 cm
Höhe:	5,4 cm
Gewicht:	ca. 310 g
Schnittdurchmesser:	ca. 15-60 cm

● Sicherheitshinweise

Den Magneten niemals am Plasmaschneider selbst oder an dessen Gehäuse befestigen. Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung des Kreisschneiders PPKS 35 B3 und die Bedienungsanleitung des verwendeten Plasmaschneiders vollständig durch. Körperteile (z.B. Finger) dürfen nicht zwischen Magneten und magnetische Oberflächen gelangen.

Quetschgefahr!

Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise Ihres Plasmaschneiders! Prüfen Sie den Kreisschneider vor der Montage an den Plasmaschneider. Beschädigte Komponenten dürfen nicht verwendet werden.

● Montage des Kreisschneiders

Schrauben Sie die Stange des Kreisschneiders **1** an den Brennerhalter mit Bakelit-Innenring **5** (Abb. D). Montieren Sie nun Magnethalter **3** oder Metall-Pin **4**, wie in Abbildung A zu sehen.

HINWEIS! Bakelit ist ein widerstandsfähiger, hitzebeständiger Kunststoff.

● Handhabung des Kreisschneiders

Befestigen Sie den Kreisschneider **1** mittels Magnethalter **3** oder Metall-Pin **4** (bei Vorbereitung mit dem Körner) auf der zu bearbeitenden Metalloberfläche. Bevor Sie den Plasmabrenner Ihres Plasmaschneiders PPS 40 B3 oder ihres Schlauchpaketes mit Pilotzündung PSPP 5 A1 in den Brennerhalter mit Bakelit-Innenring **5** einführen können, müssen Sie zuerst den Abstandshalter des Plasmabrenners entfernen, indem Sie diesen wie in Abb. H zu sehen von der Keramik herunterdrücken. Der Plasmabrenner kann nun, wie in der Abbildung B gezeigt, in den Brennerhalter mit Bakelit-Innenring **5** eingeführt werden. Über die Fixierschraube **2** am Magnethalter **3** / Metall-Pin **4** können Sie stufenlos den Schnitt-Durchmesser des Kreisschneiders **1** einstellen. Achten Sie bei der Einstellung eines kleinen Durchmessers darauf, dass der Plasmabrenner in seinem Arbeitsablauf nicht mit der Fixierschraube

2 kollidiert (Abb. E). Befestigen Sie den Magnetfuß 3 niemals am Plasmaschneider selbst oder an anderen Elektrogeräten. Achten Sie darauf, dass Sie den heißen Plasmabrenner nicht berühren.

VERBRENNUNGSGEFAHR!

● **Anleitung zur Umrüstung**

Der vormontierte Bakelit-Innenring mit größerem Innendurchmesser 10 des Brennerhalters mit Bakelit-Innenring 5 ist kompatibel mit den Pilot-Plasmabrennern der Plasmaschneider PPS 40 B3, sowie mit dem Schlauchpaket mit Pilotzündung PSPP 5 A1. Durch Austausch des vormontierten Bakelit-Innenrings mit größerem Innendurchmesser 10 gegen den beiliegenden Bakelit-Innenring mit kleinerem Innendurchmesser 9 kann der Kreisschneider 1 zur Verwendung mit dem Kontaktplasmabrenner der Plasmaschneider PPSK 40 sowie PPS 40 A1 + B2 umgerüstet werden.

Umrüstung:

Lösen Sie zunächst die Schraube 7 mit dem Innensechskantschlüssel 6. Entfernen Sie dann den Arretierungsring 8. Verwenden Sie hierzu falls nötig einen flachen Schraubendreher.



ACHTUNG! IHRE FINGER DÜRFEN NICHT IN DIE AUSSPARUNG DES ARRETIERUNGSRINGS 8 GELANGEN. VERLETZUNGSGEFAHR!

Der Bakelit-Innenring mit größerem Innendurchmesser [10] kann nach Entfernung des Arretierungsringes [8] mühelos nach oben heraus aus dem Brennerhalter [5] entnommen werden. Stecken Sie nun den Bakelit-Innenring mit kleinerem Innendurchmesser [9] ebenfalls von oben in den Brennerhalter [5] ein. Der dickere Rand des Bakelit-Innenrings muss dabei nach oben, die Kerbe nach unten zeigen. Setzen Sie die Schraube [7] wieder ein und ziehen Sie diese mit dem Innensechskantschlüssel [6] fest. Fixieren Sie nun den Bakelit-Innenring mit kleinerem Innendurchmesser [9] durch Aufstecken des Arretierungsringes [8]. Verwenden Sie falls nötig einen flachen Schraubendreher und stellen Sie sicher, dass der Arretierungsring [8] korrekt in die Kerbe des Bakelit-Innenrings mit kleinerem Innendurchmesser [9] einrastet.

Eine erneute Rückrüstung auf den Bakelit-Innenring mit größerem Durchmesser [10] erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Folgen Sie nun den Anweisungen aus dem Kapitel „Montage des Kreisschneides“ in der Bedienungsanleitung des Kreisschneiders.

● **Reinigung**

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, angefeuchteten Tuch. Benutzen Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel.

● Lagerung

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die

Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

● Service



Hinweis:

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 365027 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



So erreichen Sie uns:

DE, AT, CH

Name: C. M. C. GmbH
Internetadresse: www.cmc-creative.de
E-Mail: service.de@cmc-creative.de
service.at@cmc-creative.de
service.ch@cmc-creative.de
Telefon: +49 (0) 6894/ 9989750
(Normal-Tarif dt. Festnetz)
Fax: +49 (0) 6894/ 9989729
Sitz: Deutschland

IAN 365027_2204

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Adresse:**C. M. C. GmbH**

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

DEUTSCHLAND





Bestellung von Ersatzteilen:

www.ersatzteile.cmc-creative.de



Tableau des pictogrammes utilisés	27
Introduction	27
Utilisation conforme	28
Éléments fournis	28
Description des pièces	29
Caractéristiques techniques	29
Consignes de sécurité	30
Montage du compas pour découpeur plasma	30
Manipulation du compas pour découpeur plasma	31
Instructions pour la transformation	32
Nettoyage	33
Stockage	33
Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut ...	34
Service	34

Tableau des pictogrammes utilisés

	Veuillez lire le mode d'emploi attentivement et entièrement avant d'utiliser ce produit.
	L'emballage et l'appareil doivent être éliminés dans le respect de l'environnement !
	L'emballage et l'appareil doivent être éliminés dans le respect de l'environnement !
	Remarque importante !

Compas pour découpeur plasma PPKS 35 B3

● Introduction



Félicitations ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.

Il contient des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination. Lisez les consignes d'utilisation et de sécurité avant l'utilisation du produit. Utilisez le produit uniquement tel que décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Conservez le mode d'emploi et remettez ces documents en cas de transmission du produit à un tiers. La mise en service de ce produit est réservée à des personnes initiées. Toute utilisation autre que celle conforme à l'usage

prévu est interdite et potentiellement dangereuse. Les dommages découlant du non-respect des consignes ou d'une utilisation inappropriée n'entrent pas dans le domaine de responsabilité du fabricant. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !

● **Utilisation conforme**

Le compas pour découpeur plasma PPKS 35 B3 est prévu pour une utilisation avec les découpeurs plasma PPS 40 et PPSK 40 de Parkside. Le compas pour découpeur plasma vous permet de réaliser des découpes circulaires. Le diamètre est réglable en continu dans une plage allant d'env. 15 cm à 60 cm. Vous pouvez caler le centre au moyen d'un aimant ou d'une pointe métallique (pour travailler au pointeau). Veuillez respecter les épaisseurs de matériaux à découper indiquées dans le mode d'emploi du découpeur plasma utilisé.

● **Éléments fournis**

- 1 compas pour découpeur plasma PPKS 35 B3
- 1 support magnétique
- 1 pointe métallique
- 1 vis de fixation
- 1 mode d'emploi
- 1 anneau en bakélite
- 1 clé Allen

● Description des pièces

REMARQUE !

- Contrôlez toujours immédiatement après le déballage que le contenu de la livraison est complet et que les accessoires se trouvent en parfait état. N'utilisez pas les accessoires dès lors qu'ils présentent des défauts.

- 1 Compas pour découpeur plasma
- 2 Vis de fixation
- 3 Support magnétique
- 4 Pointe métallique
- 5 Support pour torche avec bague centrale en bakélite
- 6 Clé Allen
- 7 Vis
- 8 Bague d'arrêt
- 9 Photo anneau intérieur en bakélite de plus petit diamètre
- 10 Photo anneau intérieur en bakélite de plus grand diamètre

● Caractéristiques techniques

Longueur :	35,3 cm
Largeur :	4,2 cm
Hauteur :	5,4 cm
Poids :	env. 310 g
Diamètre de coupe :	env. 15-60 cm

● **Consignes de sécurité**

Ne jamais fixer les aimants sur le découpeur plasma ou sur son boîtier. Avant utilisation, veuillez lire attentivement et entièrement le mode d'emploi du compas pour découpeur plasma PPKS 35 B3 et du découpeur plasma utilisé. Aucune partie du corps (par ex. les doigts) ne doit se trouver entre les aimants et les surfaces magnétiques.

Risque d'écrasement !

Respectez impérativement les consignes de sécurité de votre découpeur plasma ! Vérifiez l'état du compas pour découpeur plasma avant de le monter sur le découpeur plasma. Les composants endommagés ne doivent pas être utilisés.

● **Montage du compas pour découpeur plasma**

Vissez la tige du compas pour découpeur plasma **1** sur le support pour torche avec bague centrale en bakélite **5** (fig. D). Montez le support magnétique **3** ou la pointe métallique **4** comme sur la figure A.

REMARQUE ! La bakélite est un plastique robuste et thermorésistant.

● Manipulation du compas pour découpeur plasma

Fixez le compas pour découpeur plasma **1** au moyen du support magnétique **3** ou de la pointe métallique **4** (pour travailler au pointeau) sur la surface métallique à usiner. Avant de pouvoir insérer le chalumeau plasma de votre découpeur plasma PPS 40 B3 ainsi que le jeu de tuyaux à à allumage pilote PSPP 5 A1 dans le support pour torche avec anneau intérieur en bakélite **5**, vous devez enlever l'espaceur du chalumeau plasma, en poussant ce dernier vers le bas de la céramique, comme sur la figure H. Vous pouvez ensuite insérer la torche plasma dans le support pour torche avec bague centrale en bakélite **5** (voir figure B). La vis de fixation **2** du support magnétique **3** / de la pointe métallique **4** vous permet de régler en continu le diamètre de coupe du compas pour découpeur plasma **1**. Lorsque vous réglez un petit diamètre, veillez à ce que la torche plasma ne touche pas la vis de fixation **2** lors de la découpe (fig. E). Ne fixez jamais le pied aimanté **3** sur le découpeur plasma ou sur d'autres appareils électriques. Veillez à ne pas toucher la torche plasma brûlante.

RISQUE DE BRÛLURES !

● Instructions pour la transformation

L'anneau intérieur en bakélite prémonté avec un plus grand diamètre intérieur [10] du support pour torche avec anneau intérieur en bakélite [5] est compatible avec les chalumeaux plasma des découpeurs plasma PPS 40 B3 et le jeu de tuyaux PSPP 5 A1. En changeant l'anneau intérieur en bakélite prémonté de plus grand diamètre intérieur [10] contre l'anneau intérieur en bakélite ci-joint de plus petit diamètre intérieur [9], le compas pour découpeur plasma [1] peut être transformé pour une utilisation avec le chalumeau plasma à contact des découpeurs plasma PPSK 40 et PPS 40 A1 + B2.

Transformation :

Défaire la vis [7] à l'aide de la clé Allen [6].
Enlever la bague d'arrêt [8]. Si nécessaire, utiliser un tournevis plat.



ATTENTION ! NE PAS METTRE LES DOIGTS DANS LE TROU DE LA BAGUE D'ARRÊT [8]. RISQUE DE BLESSURE !

Une fois que vous aurez enlevé la bague d'arrêt [8], vous pourrez sortir l'anneau intérieur en bakélite de plus grand diamètre intérieur [10] facilement vers le haut du support pour torche [5]. Insérer l'anneau intérieur en bakélite de plus petit diamètre [9] par le haut dans le support pour

torche [5]. Le bord plus épais de l'anneau intérieur en bakélite doit se trouver sur le dessus et l'encoche vers le bas. Replacer la vis [7] et la serrer à l'aide de la clé Allen [6]. Fixer l'anneau intérieur en bakélite de plus petit diamètre intérieur [9] en plaçant la bague d'arrêt [8]. Si nécessaire, utiliser un tournevis plat et vérifier que la bague d'arrêt [8] est correctement enfichée dans l'encoche de l'anneau intérieur en bakélite de plus petit diamètre [9].

Pour repasser à l'anneau intérieur en bakélite de plus grand diamètre [10], procéder dans l'ordre inverse. Suivre les instructions du chapitre « Montage du compas pour découpeur plasma » dans le mode d'emploi du compas pour découpeur plasma.

● **Nettoyage**

Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs.

● **Stockage**

Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

● Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut



L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés dans le respect de l'environnement.



Respectez le marquage sur les emballages et séparez-les si nécessaire.

Les emballages sont identifiés par des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques, 20–22 : papier et carton, 80–98 : composites.

● Service



Remarque :

Le site www.lidl-service.com vous permet de télécharger le présent mode d'emploi, ainsi que d'autres manuels, des vidéos sur les produits et des logiciels.

Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service après-vente de Lidl (www.lidl-service.com). Saisissez la référence de l'article (IAN) 365027 pour ouvrir le mode d'emploi correspondant



Comment nous contacter :

FR, BE, CH

Nom : Ecos Office Forbach
Site web : www.cmc-creative.de
E-mail : service.fr@cmc-creative.de
Téléphone : 0033 (0) 3 87 84 72 34
Siège : ALLEMAGNE

IAN 365027_2204

Veillez noter que les coordonnées fournies ci-après ne sont pas les coordonnées du service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente mentionné ci-dessus.

Adresse :

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

ALLEMAGNE

Commande de pièces de rechange :

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabel van de gebruikte pictogrammen..	38
Inleiding	38
Beoogd gebruik	39
Leveringsomvang.....	39
Beschrijving van de onderdelen	40
Technische gegevens.....	41
Veiligheidsinstructies	41
Montage van de cirkelsnijder	42
Gebruik van de cirkelsnijder	42
Handleiding voor het ombouwen	43
Reiniging	44
Opslag	44
Milieu-informatie en afvalverwijderingsgegevens	45
Service.....	45



Tabel van de gebruikte pictogrammen	
	Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing van dit product aandachtig en volledig door.
	Verwijder verpakking en apparaat milieuvriendelijk!
	Verwijder verpakking en apparaat milieuvriendelijk!
	Belangrijke aanwijzing!

Cirkelsnijder PPKS 35 B3

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd! U hebt gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruikershandleiding is een bestanddeel van dit product. Deze omvat belangrijke aanwijzingen over de veiligheid, het gebruik en de afvalverwijdering. Leer voor het gebruik van het product alle gebruiksen veiligheidsinstructies kennen. Gebruik het product alleen zoals is beschreven en voor de vermelde toepassingsgebieden. Bewaar de gebruikershandleiding goed en overhandig ook alle documentatie bij doorgave van het product aan derden. De ingebruikname van dit product mag alleen door geïnstrueerde personen gebeuren. Elk gebruik dat afwijkt van het gebruik conform de

voorschriften, is verboden en mogelijk gevaarlijk. Schade door niet-inachtneming of verkeerd gebruik valt niet onder de aansprakelijkheid van de producent. Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik.

BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN!

● **Beoogd gebruik**

De cirkelsnijder PPKS 35 B3 is bedoeld voor het gebruik met de plasmasnijders PPS 40 en PPSK 40 van Parkside. Met behulp van de cirkelsnijder kunnen cirkelvormige sneden uitgevoerd worden, de diameter kan traploos in een bereik van ca. 15 cm tot 60 cm worden ingesteld. De middencentring kan naar keuze door middel van magneet of metalen pin (bij voorbereiding door middel van centerpons) plaatsvinden. Neem met betrekking tot snijdbare materiaaldiktes de gebruiksaanwijzing van de gebruikte plasmasnijder in acht.

● **Leveringsomvang**

- 1 cirkelsnijder PPKS 35 B3
- 1 magneethouder
- 1 metalen pin
- 1 fixeerschroef
- 1 bedieningshandleiding
- 1 bakelieten ring
- 1 inbussleutel

● Beschrijving van de onderdelen

OPMERKING!

- ▶ Controleer onmiddellijk na het uitpakken of de leveringsomvang compleet is en of de toebehoren in perfecte staat zijn. Gebruik de toebehoren niet, als deze defect zijn.

- 1 Cirkelsnijder
- 2 Fixeerschroef
- 3 Magneethouder
- 4 Metalen pin
- 5 Branderhouder met bakelieten binnenring
- 6 Inbussleutel
- 7 Schroef
- 8 Borgring
- 9 Foto bakelieten binnenring met kleinere binnendiameter
- 10 Foto bakelieten binnenring met grotere binnendiameter

● Technische gegevens

Lengte:	35,3 cm
Breedte:	4,2 cm
Hoogte:	5,4 cm
Gewicht:	ca. 310 g
Snijdiameter:	ca. 15-60 cm

● Veiligheidsinstructies

De magneet nooit aan de plasmasnijder zelf of aan de behuizing ervan bevestigen. Lees vóór het gebruik de gebruiksaanwijzing van de cirkelsnijder PPKS 35 B3 en de gebruiksaanwijzing van de gebruikte plasmasnijder volledig door.

Lichaamsdelen (bijv. vingers) mogen niet tussen magneten en magnetische oppervlakken terechtkomen.

Pletgevaar!

Neem absoluut de veiligheidsinstructies van uw plasmasnijder in acht!

Controleer de cirkelsnijder vóór de montage aan de plasmasnijder.

Beschadigde componenten mogen niet gebruikt worden.

● Montage van de cirkelsnijder

Schroef de stang van de cirkelsnijder **1** aan de branderhouder met bakelieten binnenring **5** (afb. D). Monteer nu magneethouder **3** of metalen pin **4**, zoals in afbeelding A te zien is.

OPMERKING! Bakeliet is een sterke, hittebestendige kunststof.

● Gebruik van de cirkelsnijder

Bevestig de cirkelsnijder **1** door middel van magneethouder **3** of metalen pin **4** (bij voorbereiding met de centerpons) op het te bewerken metalen oppervlak. Bevor Sie den Plasmabrenner Ihres Plasmaschneiders PPS 40 B3 oder ihres Schlauchpaketes mit Pilotzündung PSPP 5 A1 in den Brennerhalter mit Bakelit-Innenring **5** einführen können, müssen De plasmabranders kan nu, zoals weergegeven in afbeelding B, in de branderhouder met bakelieten binnenring **5** ingebracht worden. Via de fixeerschroef **2** aan de magneethouder **3** / metalen pin **4** kunt u traploos de snijdiameter van de cirkelsnijder **1** instellen. Let er bij de instelling van een kleine diameter op dat de plasmabranders in zijn arbeidsproces niet met de fixeerschroef **2** in aanraking komt (afb. E). Bevestig de magneetvoet **3** nooit aan de plasmasnijder zelf of aan andere elektrische apparaten. Let erop dat u de hete plasmabranders niet aanraakt.

VERBRANDINGSGEVAAR!

● Handleiding voor het ombouwen

De voorgemonteerde bakelieten binnenring met grotere binnendiameter **10** van de branderhouder met bakelieten binnenring **5** is compatibel met de piloot-plasmabranders van de plasmasnijders PPS 40 B3, alsmede met het slangenpakket met pilootontsteking PSPP 5 A1. Door vervanging van de voorgemonteerde bakelieten binnenring met grotere binnendiameter **10** door de bijgevoegde bakelieten binnenring met kleinere binnendiameter **9** kan de cirkelsnijder **1** voor het gebruik met de contact-plasmabranders van de plasmasnijder PPSK 40 alsmede met PPS 40 A1 + B2 worden omgebouwd.

Ombouw:

Draai eerst schroef **7** los met inbussleutel **6**. Verwijder daarna de borging **8**. Gebruik hiervoor, indien nodig, een platte schroevendraaier.



LET OP! UW VINGERS MOGEN NIET IN DE UITSPARING VAN DE BORGRING **8 TERECHTKOMEN. LETSEGEVAAR!**

De bakelieten binnenring met grotere binnendiameter **10** kan na verwijdering van borging **8** zonder moeite naar boven toe uit branderhouder

5 worden verwijderd. Steek nu de bakelieten binnenring met kleinere binnendiameter 9 ook van bovenaf in de branderhouder 5. De dikkere rand van de bakelieten binnenring moet daarbij naar boven, de inkeping naar beneden wijzen. Breng schroef 7 weer aan en draai deze met inbussleutel 6 vast. Fixeer nu de bakelieten binnenring met kleinere binnendiameter 9 door het opsteken van borgring 8. Gebruik, indien nodig, een platte schroevendraaier en zorg ervoor dat borgring 8 correct in de inkeping van de bakelieten binnenring met kleinere binnendiameter 9 vergrendelt.

Het weer ombouwen naar de bakelieten binnenring met grotere diameter 10 vindt in omgekeerde volgorde plaats. Volg nu de instructies uit het hoofdstuk "Montage van de cirkelsnijder" in de bedieningshandleiding van de cirkelsnijder.

● Reiniging

Reinig het product met een zachte, bevochtigde doek. Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.

● Opslag

Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

● Milieu-informatie en afvalverwijderingsgegevens



Apparaat, toebehoren en verpakking dienen op een milieuvriendelijke manier te worden gerecycled.



Let op de markering van de verpakkingsmaterialen en houd deze indien nodig apart. De verpakkingsmaterialen zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen, 20–22: papier en karton, 80–98: composieten.

● Service



Opmerking:

Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog veel andere gebruiksaanwijzingen, productvideo's en software downloaden.

Met deze QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) terecht en kunt u uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN) 365027 in te voeren.



Zo kunt u ons bereiken:

NL, BE

Naam: ITSw bv
Internetadres: www.cmc-creative.de
E-mail: itsw@planet.nl
Telefoon: 0031 (0) 900-8724357
0032 (0) 38413760
Kantoor: Duitsland

IAN 365027_2204

Let erop dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het hierboven vermelde servicepunt.

Adres:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert





DUITSLAND

Bestelling van reserveonderdelen:

www.ersatzteile.cmc-creative.de



Tabulka použitých piktogramů	49
Úvod	49
Použití v souladu se stanoveným účelem	50
Rozsah dodávky	50
Popis dílů	50
Technické údaje	52
Bezpečnostní upozornění	52
Montáž kruhového vyřezávače	52
Manipulace s kruhovým vyřezávačem	53
Návod k přestavbě	54
Čištění	55
Skladování	55
Ekologické pokyny a informace k likvidaci odpadu	56
Servis	56

Tabulka použitých piktogramů	
	Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte celý návod k obsluze.
	Zařízení a obal zlikvidujte ekologickým způsobem!
	Zařízení a obal zlikvidujte ekologickým způsobem!
	Důležité upozornění!

Kruhový vyřezávač PPKS 35 B3

● **Úvod**



Srdečně blahopřejeme! Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku.

Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze podle popisu a pro uvedené oblasti použití. Návod k obsluze dobře uschovejte a v případě prodeje výrobku předejte veškerou dokumentaci třetím stranám. Tento výrobek smí zprovozňovat pouze poučené osoby.

Jakékoliv použití zařízení, které je v rozporu se zamýšleným určením, je zakázáno a je potenciál-

ně nebezpečné. Poškození v případě nedodržení požadavků nebo chybného použití nespadají do oblasti odpovědnosti výrobce.

CHRAŇTE PŘED DĚTMI!

● **Použití v souladu se stanoveným účelem**

ruhový vyřezávač PPKS 35 B3 je určen pro použití s plazmovými rezačkami Parkside PPS 40 a PPSK 40. Pomocí kruhového vyřezávače lze provádět kruhové řezy, poloměr je plynule nastavitelný v rozsahu cca 15 cm až 60 cm.

Centrování lze provádět volitelně prostřednictvím magnetu nebo kovového hrotu (při přípravě pomocí důlčíku). Dodržujte povolené tloušťky řezaného materiálu uvedené v návodu k obsluze plazmové rezačky. Přístroj není určen ke komerčnímu použití.

● **Rozsah dodávky**

- 1 kruhový vyřezávač PPKS 35 B3
- 1 magnetické držáky
- 1 kovový hrot
- 1 upevňovací šrouby
- 1 návod k obsluze
- 1 bakelitový kroužek
- 1 imbusový klíč

● Popis dílů

UPOZORNĚNÍ!

- ▶ Bezprostředně po vybalení zařízení vždy zkontrolujte, zda je obsah dodávky úplný a zda je příslušenství v bezvadném stavu. Nepoužívejte příslušenství, pokud je vadné.

- 1 Kruhový vyřezávač
- 2 Upevňovací šroub
- 3 Magnetický držák
- 4 Kovový hrot
- 5 Držák hořáku s bakelitovým vnitřním kroužkem
- 6 Imbusový klíč
- 7 Šroub
- 8 Pojistný kroužek
- 9 Foto bakelitový vnitřní kruh s menším vnitřním průměrem
- 10 Foto bakelitový vnitřní kruh s větším vnitřním průměrem

● Technické údaje

Délka:	35,3 cm
Šířka:	4,2 cm
Výška:	5,4 cm
Hmotnost:	cca 310 g
Průměr řezu:	cca 15-60 cm

● Bezpečnostní upozornění

Nikdy neupevňujte magnet přímo na plazmovou řezačku ani na její pouzdro. Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze kruhového vyřezávače PPKS 35 B3 a návod k použití příslušné plazmové řezačky. Mezi magnety a magnetické plochy se nesmí dostat části těla (např. prsty).

Nebezpečí pohmoždění!

Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny pro plazmovou řezačku! Před montáží na plazmovou řezačku zkontrolujte kruhový vyřezávač. Poškozené součásti se nesmí používat.

● Montáž kruhového vyřezávače

Tyčku kruhového vyřezávače 1 našroubujte na

držák hořáku s bakelitovým vnitřním kroužkem [5] (obr. D). Nyní namontujte magnetický držák [3] nebo kovový hrot [4], jak je vidět na obrázku A.

UPOZORNĚNÍ! Bakelit je odolný, ohnivzdorný plast.

● Manipulace s kruhovým vyřezávačem

Kruhový vyřezávač [1] upevněte pomocí magnetického držáku [3] nebo kovového hrotu [4] (při přípravě pomocí důlčíku) na opracovávaný kovový povrch. Než budete moci vložit plazmový hořák vaší plazmové řezačky PPS 40 B3 a svazek hadic se zapalováním PSPP 5 A1 do držáku hořáku s bakelitovým vnitřním kroužkem [5], musíte nejprve vyjmout distanční vložku plazmového hořáku odtlačení z keramiky, jak je znázorněno na obr. H. Nyní lze plazmový hořák zasunout, jak je znázorněno na obrázku B, do držáku hořáku s bakelitovým vnitřním kroužkem [5]. Upevňovacím šroubem [2] na magnetickém držáku [3] / kovovém hrotu [4] můžete plynule nastavit průměr řezu kruhového vyřezávače [1]. Při nastavování malého průměru dbejte na to, aby plazmový hořák při svém pracovním procesu nekolidoval s upevňovacím šroubem [2] (obr. E). Nikdy neupevňujte magnetický podstavec [3] přímo na plazmovou řezačku nebo na jiné elektrické přístroje. Dávejte pozor, abyste se nedotkli horkého plazmového hořáku.

NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

● Návod k přestavbě

Předmontovaný bakelitový vnitřní kroužek s větším vnitřním průměrem [10] držáku hořáku s bakelitovým vnitřním kroužkem [5] je kompatibilní s pilotními plazmovými hořáky plazmové rezačky PPS 40 B3 a také se svazkem hadic se zapalováním PSPP 5 A1. Kruhový vyřezávač [1] lze upravit pro použití skontaktním plazmovým hořákem plazmových rezaček PPSK 40 a PPS 40 A1 + B2 výměnou předem smontovaného bakelitového vnitřního kroužku s větším vnitřním průměrem [10] za přiložený bakelitový vnitřní kroužek s menším vnitřním průměrem [9].

Přestavba:

Nejprve povolte šroub [7] pomocí inbusového klíče [6]. Poté sejměte pojistný kroužek [8]. V případě potřeby použijte plochý šroubovák.



**POZOR! PRSTY SE NESMÍ DOSTAT [8]
DO PROHLUBNĚ POJISTNÉHO
KROUŽKU. NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

Bakelitový vnitřní kroužek s větším vnitřním průměrem [10] lze bez námahy vyjmout z držáku hořáku [5] tak, že jej po sejmutí pojistného kroužku [8] zvednete nahoru. Nyní vložte bakelitový vnitřní kroužek s menším vnitřním průměrem [9] shora do držáku hořáku [5]. Silnější okraj bakelitového vnitřního kroužku musí směřovat

nahoru, zářez dolů. Vraťte šroub [7] a utáhněte jej inbusovým klíčem [6]. Nyní upevněte bakelitový vnitřní kroužek s menším vnitřním průměrem [9] nasazením pojistného kroužku [8]. V případě potřeby použijte plochý šroubovák a ujistěte se, že pojistný kroužek [8] správně zapadl do zářezu bakelitového vnitřního kroužku s menším vnitřním průměrem [9].

Opětovná přestavba na bakelitový vnitřní kroužek s větším průměrem [10] se provádí v opačném pořadí. Nyní postupujte podle pokynů v kapitole „Montáž kruhového vyřezávače“ v návodu k použití kruhového vyřezávače.

● Čištění

Výrobek čistěte měkkým, navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte agresivní ani abrazivní čisticí prostředky.

● Skladování

Zařízení uchovávejte na suchém místě a mimo dosah dětí.

● **Ekologické pokyny a informace k likvidaci odpadu**



Zařízení, příslušenství a obalový materiál je třeba předat k ekologické recyklaci.



Dodržujte označení na obalovém materiálu a případně proveďte třídění odpadu.

Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: vrstvené materiály.

● **Servis**



Upozornění:

Na stránce www.lidl-service.com si můžete stáhnout tuto a mnohé další příručky, produktová videa a software.

Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránku Lidl-Service (www.lidl-service.com) a po zadání čísla výrobku (IAN) 365027 můžete otevřít návod k použití.



Naše kontaktní údaje:

CZ

Název: Bohemian Dragomans

Internetová adresa: www.cmc-creative.de

E-mail: info@bohemian-dragomans.com

Telefon: 00420 608 600485

Sídlo: Německo

IAN 365027_2204

Dovolujeme si upozornit, že následující adresa není adresou servisní opravny. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní středisko.

Adresa:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert





NĚMECKO

Objednání náhradních dílů:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabela używanych piktogramów	60
Wprowadzenie.....	60
Użycie zgodne z przeznaczeniem.....	61
Zakres dostawy	61
Opis elementów	62
Dane techniczne	63
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	63
Montaż przyrządu do wycinania okręgów	64
Posługiwanie się przyrządem do wycinania okręgów	64
Instrukcja przezbrojenia	65
Czyszczenie.....	67
Przechowywanie	67
Wskazówki dotyczące ochrony środowiska i informacje na temat utylizacji.....	67
Serwis	67



Tabela używanych piktogramów	
	Przed użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi tego produktu.
	Opakowanie i urządzenie należy utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego!
	Opakowanie i urządzenie należy utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego!
	Ważna wskazówka!

Przyrząd do wycinania okręgów PPKS 35 B3

● Wprowadzenie



Gratulujemy! Zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości.

Ta instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, obsługi i utylizacji urządzenia. Przed użyciem produktu należy się zapoznać ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produktu należy używać wyłącznie w opisany sposób i w podanych dziedzinach zastosowania. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, a w przypadku przekazania produktu osobom

trzecim należy przekazać również całą dokumentację. Uruchomienie produktu mogą przeprowadzać wyłącznie odpowiednio przeszkolone osoby. Każde zastosowanie inne niż użycie zgodne z przeznaczeniem jest zabronione i potencjalnie niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania podanych tu wymagań lub nieprawidłowego użytkowania produktu. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

TRZYMAĆ Z DAŁA OD DZIECI!

● **Użycie zgodne z przeznaczeniem**

Przyrząd do wycinania okręgów PPKS 35 B3 jest przeznaczony do stosowania z przecinarkami plazmowymi PPS 40 oraz PPSK 40 firmy Parkside. Za pomocą urządzenia można wycinać koła o płynnie regulowanej średnicy w zakresie od ok. 15 cm do 60 cm. Centrowanie można wykonać magnesem lub metalowym trzpieniem (w przypadku przygotowania do punktaka). Należy przestrzegać instrukcji obsługi stosowanej przecinarki plazmowej, w szczególności grubości materiału możliwego do cięcia.

● **Zakres dostawy**

1 przyrząd do wycinania okręgów PPKS 35 B3
1 uchwyt magnetyczny

- 1 metalowy trzpień
- 1 śruba mocująca
- 1 instrukcja obsługi
- 1 pierścień bakelitowy
- 1 klucz sześciokątny do śrub z gniazdem wewnętrznym

● Opis elementów

WSKAZÓWKA!

- ▶ Bezpośrednio po otwarciu opakowania należy zawsze sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wyposażenie nie jest uszkodzone. Nie używać uszkodzonego wyposażenia.

- 1 Przyrząd do wycinania okręgów
- 2 Śruba mocująca
- 3 Uchwyt magnetyczny
- 4 Metalowy trzpień
- 5 Uchwyt palnika z bakelitowym pierścieniem wewnętrznym
- 6 Klucz sześciokątny do śrub z gniazdem wewnętrznym
- 7 Śruba
- 8 Pierścień ustalający
- 9 Zdjęcie - Bakelitowy pierścień wewnętrzny o mniejszej średnicy wewnętrznej
- 10 Zdjęcie - Bakelitowy pierścień wewnętrzny o większej średnicy wewnętrznej

● Dane techniczne

Długość:	35,3 cm
Szerokość:	4,2 cm
Wysokość:	5,4 cm
Masa:	ok. 310 g
Średnica cięcia:	ok. 15-60 cm

● Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Nie wolno mocować magnesu do samej przecinarki plazmowej ani do jej obudowy. Przed użyciem należy się zapoznać z całą instrukcją obsługi przyrządu do wycinania okręgów PPKS 35 B oraz stosowanej przecinarki plazmowej. Chronić części ciała (np. palce) przed dostaniem się między magnesy a powierzchnie magnetyczne.

Niebezpieczeństwo zmiążdżenia!

Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dotyczących przecinarki plazmowej! Sprawdzić przyrząd do wycinania okręgów przed zamontowaniem go w przecinarence plazmowej. Nie wolno stosować uszkodzonych elementów.

● Montaż przyrządu do wycinania okręgów

Przykręcić dźwignię urządzenia [1] do uchwyty palnika z bakelitowym pierścieniem wewnętrznym [5] (rys. D). Następnie zamontować uchwyt magnetyczny [3] lub metalowy trzpień [4] w sposób pokazany na rysunku A.

WSKAZÓWKA! Bakelit jest twardym tworzywem sztucznym odpornym na wysoką temperaturę.

● Postępowanie się przyrządem do wycinania okręgów

Przymocować przyrząd do wycinania okręgów [1] za pomocą uchwyty magnetycznego [3] lub metalowego trzpienia [4] (w przypadku przygotowania z punktacikiem) do obrabianej powierzchni metalowej. Przed włożeniem palnika plazmowego przecinarki plazmowej PPS 40 B3 oraz pakietu węży z pilotem PSPP 5 A1 do uchwyty palnika z bakelitowym pierścieniem wewnętrznym [5] usunąć najpierw element dystansowy palnika plazmowego, wciskając go w dół z ceramiki, jak pokazano na rys. H. Palnik plazmowy można teraz włożyć do uchwyty z bakelitowym pierścieniem wewnętrznym, jak [5] pokazano na rysunku B. Za pomocą śruby mocującej na [2] uchwycie magnetycznym [3] / metalowym trzpieniu [4] można płynnie regulować średnicę wycinanego

koła [1]. Przy ustawianiu małej średnicy należy zwrócić uwagę, aby palnik plazmowy podczas cyklu pracy nie kolidował ze śrubą mocującą [2] (rys. E). Nigdy nie mocować podstawy magnetycznej [3] do samej przecinarki plazmowej ani do innych urządzeń elektrycznych. Należy uważać, aby nie dotknąć gorącego palnika plazmowego.

RYZIKO POPARZENIA!

● Instrukcja przebrojenia

Wstępnie zmontowany bakelitowy pierścień wewnętrzny o większej średnicy wewnętrznej [10] uchwytu palnika z bakelitowym pierścieniem wewnętrznym [5] jest kompatybilny z palnikami pilotowymi przecinarek plazmowych PPS 40 B3 oraz z pakietem węży z pilotem PSPP 5 A1. Poprzez wymianę wstępnie zmontowanego bakelitowego pierścienia wewnętrznego o większej średnicy wewnętrznej [10] na załączony bakelitowy pierścień wewnętrzny o mniejszej średnicy wewnętrznej [9] można przebroić przyrząd do wycinania okręgów [1] do zastosowania z palnikiem kontaktowym przecinarki plazmowej PPSK 40 oraz PPS 40 A1 + B2.

Przebrojenie:

Najpierw odkręcić śrubę [7] kluczem inbusowym [6]. Następnie zdjąć pierścień ustalający [8]. W razie potrzeby użyć do tego śrubokręta płaskiego.



UWAGA! PALCE NIE MOGĄ DOSTAĆ SIĘ DO WGLĘBIENIA PIERŚCIENIA USTALAJĄCEGO [8]. NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

Bakelitowy pierścień wewnętrzny o większej średnicy wewnętrznej [10] można łatwo wyjąć do góry z uchwytu palnika [5] po usunięciu pierścienia ustalającego [8]. Teraz należy włożyć bakelitowy pierścień wewnętrzny o mniejszej średnicy wewnętrznej [9] także od góry do uchwytu palnika [5]. Grubsza krawędź bakelitowego pierścienia wewnętrznego musi być skierowana do góry, a nacięcie do dołu. Ponownie założyć śrubę [7] i dokręcić ją kluczem inbusowym [6]. Następnie zamocować bakelitowy pierścień wewnętrzny o mniejszej średnicy wewnętrznej [9], nasadzając pierścień ustalający [8]. W razie potrzeby użyć śrubokręta płaskiego i upewnić się, że pierścień ustalający [8] zatrzasnął się poprawnie w wycięciu bakelitowego pierścienia wewnętrznego o mniejszej średnicy wewnętrznej [9].

Ponowne przebrojenie na bakelitowy pierścień wewnętrzny o większej średnicy [10] odbywa się w odwrotnej kolejności. W dalszej kolejności postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Montaż przyrządu do wycinania okręgów” w instrukcji obsługi przyrządu do wycinania okręgów.

● Czyszczenie

Do czyszczenia produktu należy używać miękkiej, lekko zwilżonej ściereczki. Nie używać żrących ani ściernych środków czyszczących.

● Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

● Wskazówki dotyczące ochrony środowiska i informacje na temat utylizacji



Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy przekazać do recyklingu zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.



Zwrócić uwagę na oznaczenia umieszczone na materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby przeprowadzić ich segregację. Materiały opakowaniowe oznaczone są skrótami (a) i numerami (b) mającymi następujące znaczenie: 1–7: Tworzywa sztuczne, 20–22: Papier i tektura, 80–98: Kompozyty.

● Serwis



Wskazówka:

Na stronie www.lidl-service.com można

pobrać niniejszą i wiele innych instrukcji obsługi i podręczników użytkownika, filmów o produktach i oprogramowanie.

Ten kod QR prowadzi bezpośrednio do strony serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 365027.



Jesteśmy do Państwa dyspozycji:

PL

Nazwa: GTX Service Warschau
Strona www: www.cmc-creative.de
Adres e-Mail: bok@gtxservice.com
Numer telefonu: 00 48 22 364 53 50

IAN 365027_2204

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Najpierw należy się skontaktować z punktem serwisowym wymienionym powyżej.

Adres:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert





NIEMCY

Zamawianie części zamiennych:

www.ersatzteile.cmc-creative.de



Tabuľka použitých piktogramov	71
Úvod.....	71
Použitie podľa stanoveného účelu.....	72
Obsah balenia.....	72
Popis dielov	73
Technické údaje.....	74
Bezpečnostné upozornenia	74
Montáž kruhového vyrezávača.....	75
Manipulácia s kruhovým vyrezávačom.....	75
Návod na vykonanie úpravy	76
Čistenie	78
Skladovanie	78
Informácie o ochrane životného prostredia a zneškodnení	78
Servis	78

Tabuľka použitých piktogramov	
	Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte celý návod na obsluhu.
	Obal a výrobok zneškodnite ekologicky!
	Obal a výrobok zneškodnite ekologicky!
	Dôležité upozornenie!

Kruhový vyrezávač PPKS 35 B3

• Úvod



Srdečne vám gratulujeme! Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku.

Obsahuje dôležité upozornenia k bezpečnosti, použitiu a zneškodneniu. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti. Používajte výrobok iba tak, ako je popísané a len pre dané oblasti použitia. Návod na obsluhu dobre uschovajte a pri postúpení výrobku tretej osobe s ním odovzdajte takisto všetky podklady. Tento výrobok smú do prevádzky uvádzať iba poučené osoby. Akékoľvek použitie, ktoré sa líši od použitia v súlade so stanoveným účelom, je zakázané a potenciálne nebezpečné.

Škody spôsobené nedodržaním pokynov alebo nesprávnym použitím nespádajú do rozsahu ručenia výrobcu. Zariadenie nie je určené na komerčné použitie.

NEDOVOLTE, ABY SA VÝROBOK DOSTAL DO RÚK DEŤOM!

● Použitie podľa stanoveného účelu

Kruhový vyrezávač PPKS 35 B3 je určený na použitie s plazmovými rezačkami PPS 40 a PPSK 40 značky Parkside. Pomocou kruhového vyrezávača je možné vykonávať kruhové rezy, pričom polomer kruhu je plynulo nastaviteľný v rozsahu približne od 15 cm do 60 cm. Centrovanie je možné prostredníctvom magnetu alebo kovového kolíka (pri príprave pomocou dierovača). Pri rezaní dodržiavajte maximálne hrúbky materiálov uvedené v návode na obsluhu plazmovej rezačky.

● Obsah balenia

- 1 kruhový vyrezávač PPKS 35 B3
- 1 magnetický držiak
- 1 kovový kolík
- 1 upevňovacia skrutka
- 1 návod na obsluhu
- 1 bakelitový krúžok
- 1 kľúč s vnútorným šesťhranom

● Popis dielov

UPOZORNENIE!

- Bezprostredne po vybalení skontrolujte vždy úplnosť obsahu balenia a tiež bezchybný stav príslušenstva. Nepoužívajte príslušenstvo, ak je chybné.

- 1 Kruhový vyrezávač
- 2 Upevňovacia skrutka
- 3 Magnetický držiak
- 4 Kovový kolík
- 5 Držiak horáka s bakelitovým vnútorným krúžkom
- 6 Kľúč s vnútorným šesťhranom
- 7 Skrutka
- 8 Aretačný krúžok
- 9 Fotografia bakelitového vnútorného krúžku s menším vnútorným priemerom
- 10 Fotografia bakelitového vnútorného krúžku s väčším vnútorným priemerom

● Technické údaje

Dĺžka:	35,3 cm
Šírka:	4,2 cm
Výška:	5,4 cm
Hmotnosť:	cca 310 g
Priemer rezu:	cca 15-60 cm

● Bezpečnostné upozornenia

Magnet nikdy neupevňujte priamo na plazmovú rezačku alebo jej kryt. Pred použitím si prečítajte celý návod na obsluhu kruhového vyrezávača PPKS 35 B3 a návod na obsluhu použitej plazmovej rezačky. Časti tela (napr. prsty) sa nesmú dostať medzi magnet a magnetické povrchy.

Nebezpečenstvo pomliaždenia!

Bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné pokyny plazmovej rezačky! Pred montážou na plazmovú rezačku skontrolujte, či kruhový vyrezávač nevykazuje poškodenia. Poškodené komponenty sa nesmú používať.

● Montáž kruhového vyrezávača

Naskrutkujte tyč kruhového vyrezávača [1] na držiak horáka s bakelitovým vnútorným krúžkom [5] (obr. D). Následne namontujte magnetický držiak [3] alebo kovový kolík [4], ako je vyobrazené na obrázku A.

UPOZORNENIE! Bakelit je plast odolný voči teplu a namáhaniu.

● Manipulácia s kruhovým vyrezávačom

Kruhový vyrezávač [1] upevníte pomocou magnetického držiaka [3] alebo kovového kolíka [4] (pri príprave pomocou dierkovača) na kovový povrch, ktorý sa má spracovať. Skôr ako by ste mohli zaviesť plazmový horák vašej plazmovej rezačky PPS 40 B3, ako aj hadicový balík s pilotovým zapáľovaním PSPP 5 A1 do držiaka horáka s bakelitovým vnútorným krúžkom [5], musíte najprv odstrániť dištančný držiak plazmového horáka tak, že ho stlačíte nadol z keramickej časti, ako je to zobrazené na obr. H. Plazmovú rezačku je následne možné vložiť do držiaka horáka s bakelitovým vnútorným krúžkom [5], ako je znázornené na obrázku B. Pomocou upevňovacej skrutky [2] na magnetickom držiaku [3] / kovovom kolíku [4] môžete plynulo nastaviť priemer rezu kruhového vyrezávača [1]. Pri

nastavovaní malého priemeru dbajte na to, aby plazmová rezačka nenarážala počas práce do upevňovacej skrutky [2] (obr. E). Magnetický podstavec [3] nikdy neupevňujte na samotnú plazmovú rezačku alebo iné elektrické prístroje. Dbajte na to, aby ste sa nedotkli horúceho plazmového horáka.

NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!

● **Návod na vykonanie úpravy**

Predmontovaný bakelitový vnútorný krúžok s väčším vnútorným priemerom [10] držiaka horáka s bakelitovým vnútorným krúžkom [5] je kompatibilný s pilotovými plazmovými horákmi plazmových rezačiek PPS 40 B3, ako aj s hadicovým balíkom s pilotovým zapáľovaním PSPP 5 A1. Výmenou predmontovaného bakelitového vnútorného krúžku s väčším vnútorným priemerom [10] za voľne priložený bakelitový vnútorný krúžok s menším vnútorným priemerom [9] sa dá kruhový vyrezávač [1] upraviť na použitie s kontaktným plazmovým horákom plazmových rezačiek PPSK 40, ako aj PPS 40 A1 + B2.

Úprava:

Najprv pomocou kľúča s vnútorným šesťhranom [6] uvoľníte skrutku [7]. Potom odstráňte aretačný krúžok [8]. V prípade potreby použijete plochý skrutkovač.



POZOR! PRSTY SA VÁM NESMÚ DOSTAŤ DO VÝREZU ARETAČNÉHO KRÚŽKU [8]. NEBEZPEČENSTVO PORANE- NIA!

Bakelitový vnútorný krúžok s väčším vnútorným priemerom [10] sa dá po odstránení aretačného krúžku [8] bez námahy vytiahnuť smerom nahor z držiaka horáka [5]. Teraz zasunúť, taktiež zhora, bakelitový vnútorný krúžok s menším vnútorným priemerom [9] do držiaka horáka [5]. Hrubší okraj bakelitového vnútorného krúžku musí pritom smerovať nahor, zárez smerom nadol. Skrutku [7] znovu vložte a pevne ju utiahnite pomocou kľúča s vnútorným šesťhranom [6]. Teraz bakelitový vnútorný krúžok s menším vnútorným priemerom [9] zafixujte nasunutím aretačného krúžku [8]. Ak je to potrebné, použite plochý skrutkovač a uistite sa, či aretačný krúžok [8] správne zapadá do zárezu bakelitového vnútorného krúžku s menším vnútorným priemerom [9].

Opätovný prechod na bakelitový vnútorný krúžok s väčším priemerom [10] sa vykonáva v opačnom poradí. Teraz postupujte podľa pokynov z kapitoly „Montáž kruhového vyrezávača“ v návode na obsluhu pre kruhový vyrezávač.

● Čistenie

Zariadenie čistite jemnou navlhčenou handričkou. Nepoužívajte žiadne agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.

● Skladovanie

Zariadenie uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.

● Informácie o ochrane životného prostredia a zneškodnení



Výrobok, príslušenstvo a obal odovzdajte do zberne na ekologickú recykláciu.



Všimnite si označenie na obalových materiáloch a v prípade potreby ich separujte samostatne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

● Servis



Upozornenie:

Na internetovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto príručku a mnohé ďalšie príručky, produktové videá a softvér.

Prostredníctvom tohto QR kódu môžete prejsť priamo na internetovú stránku servisu spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní svojho čísla výrobku (IAN) 365027 si môžete otvoriť príslušný návod na obsluhu.



Tu sú naše kontaktné údaje:

SK

Názov: C. M. C. GmbH
Internetová adresa: www.cmc-creative.de
E-mail: service.sk@cmc-creative.de
Telefón: 0850 232001
Sídlo: Nemecko

IAN 365027_2204

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Najskôr sa obráťte na hore uvedený servis

Adresa:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

NEMECKO





Objednávanie náhradných dielov:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabla de los pictogramas utilizados	82
Introducción	82
Uso adecuado	83
Volumen de entrega	83
Descripción de las piezas	84
Datos técnicos	85
Instrucciones de seguridad	85
Montaje de la cortadora de círculos	86
Manejo de la cortadora de círculos	86
Instrucciones de reequipamiento	87
Limpieza	88
Almacenamiento	89
Indicaciones medioambientales y de desecho de residuos	89
Servicio	89



Tabla de los pictogramas utilizados

	Lea el manual de instrucciones de este producto atentamente y en su totalidad antes de usarlo.
	¡Elimine el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!
	¡Elimine el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!
	¡Nota importante!

Cortadora de círculos PPKS 35 B3

● Introducción



¡Enhorabuena! Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de usuario forma parte de este producto.

Este contiene información importante para la seguridad, el uso y la eliminación. Familiarícese con todas las instrucciones de manejo y seguridad antes de usar el producto. Emplee el producto únicamente de la forma descrita y para las aplicaciones indicadas. Guarde el manual de usuario en un lugar seguro y entregue todos los documentos si entrega el producto a terceros.

Solamente personas instruidas pueden poner en

funcionamiento el producto.

Cualquier aplicación que se desvíe del uso previsto está prohibida y es potencialmente peligrosa. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad por los daños que puedan resultar del incumplimiento de las instrucciones o el uso incorrecto del producto.

¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!

● Uso adecuado

La cortadora de círculos PPKS 35 B3 ha sido diseñada para su uso con los cortadores de plasma PPS 40 y PPSK 40 de Parkside. Con la cortadora de círculos pueden realizarse cortes en forma de círculo, cuyo diámetro puede ajustarse de forma continua en un rango entre aprox. 15 y 60 cm. El centrado del punto medio puede realizarse con imán o clavija de metal (en caso de preparación con buril). Tenga en cuenta los grosores de los materiales a cortar recogidos en el manual de instrucciones del cortador de plasma empleado. Este aparato no está diseñado para uso industrial.

● Volumen de entrega

1 cortadora de círculos PPKS 35 B3

1 imán

1 clavija de metal

1 tornillo de fijación

- 1 manual de instrucciones
- 1 anillo de baquelita
- 1 llave Allen

● Descripción de las piezas

¡NOTA!

- Compruebe siempre que el volumen de entrega está completo y que el accesorio se encuentra en perfecto estado inmediatamente después de desembalarlo. No use el accesorio si presenta desperfectos.

- 1 Cortadora de círculos
- 2 Tornillo de fijación
- 3 Imán
- 4 Clavija de metal
- 5 Soporte para el soplete con anillo interior de baquelita
- 6 Llave Allen
- 7 Tornillo
- 8 Anillo de bloqueo
- 9 Foto del anillo interior de baquelita con diámetro interior menor
- 10 Foto del anillo interior de baquelita con diámetro interior mayor

● Datos técnicos

Longitud:	35,3 cm
Ancho:	4,2 cm
Alto:	5,4 cm
Peso:	aprox. 310 g
Diámetro de corte:	aprox. 15-60 cm

● Instrucciones de seguridad

No fije los imanes bajo ningún concepto al cortador de plasma o su carcasa. Lea el manual de instrucciones completo de la cortadora de círculos PPKS 35 B3 y del cortador de plasma empleado antes del uso. No introduzca ninguna parte del cuerpo (por ej. los dedos) entre imanes o superficies magnéticas.

¡Peligro de aplastamiento!

Observe en todo momento también las indicaciones de seguridad de su cortador de plasma! Compruebe la cortadora de círculos antes de montarla en el cortador de plasma. Los componentes dañados no deben emplearse.

● Montaje de la cortadora de círculos

Atornille la barra de la cortadora de círculos [1] al soporte para el soplete con anillo interior de baquelita [5] (ilust. D). Monte el imán [3] o la clavija de metal [4], tal y como se muestra en la ilustración A.

¡NOTA! La baquelita es un plástico fuerte y resistente al calor.

● Manejo de la cortadora de círculos

Fije la cortadora de círculos [1] con imán [3] o clavija de metal [4] (en caso de preparación con buril) a la superficie de metal a procesar. Antes de poder introducir el quemador de plasma de su cortador de plasma PPS 40 B3 y el paquete de mangueras con encendido piloto PSPP 5 A1 en el soporte para el soplete con anillo interior de baquelita [5], deberá retirar el soporte distanciador del quemador de plasma apretándolo hacia abajo de la cerámica como se muestra en la fig. H. El cortador de plasma puede introducirse ahora, como se muestra en la figura B, en el soplete con anillo interior de baquelita [5]. Mediante el tornillo de fijación [2] del imán [3] / clavija de metal [4] puede ajustar gradualmente el diámetro de corte de la cortadora de círculos [1]. Durante el ajuste de un diámetro pequeño tenga cuidado de que el cortador de plasma no choque

con el tornillo de fijación [2] durante el proceso de trabajo (fig. E). No fije el pie magnético [3] bajo ningún concepto al cortador de plasma o a otro dispositivo eléctrico. Tenga cuidado de no tocar el cortador de plasma caliente.

¡PELIGRO DE QUEMADURAS!

● Instrucciones de reequipamiento

El anillo interior de baquelita premontado con diámetro interior mayor [10] del soporte para el soplete con anillo interior de baquelita [5] es compatible con los quemadores de plasma piloto del cortador de plasma PPS 40 B3 y el paquete de mangueras con encendido piloto PSPP 5 A1. Al sustituir el anillo interior de baquelita premontado con diámetro interior mayor [10] por el anillo interior de baquelita adjunto con diámetro interior menor [9], la cortadora de círculos [1] puede reequiparse para su uso con el quemador de plasma de contacto de los cortadores de plasma PPSK 40 y PPS 40 A1 + B2.

Reequipamiento:

Afloje primero el tornillo [7] con la llave Allen [6]. A continuación, retire el anillo de bloqueo [8]. Emplee para ello un destornillador plano si es necesario.



¡ATENCIÓN! TENGA CUIDADO DE NO INTRODUCIR LOS DEDOS EN LA ENTALLADURA DEL ANILLO DE BLOQUEO

8. ¡PELIGRO DE LESIONES!

El anillo interior de baquelita con diámetro interior mayor **10** puede quitarse fácilmente hacia arriba del soporte para el soplete **5** una vez retirado el anillo de bloqueo **8**. Introduzca el anillo interior de baquelita con diámetro interior menor **9** también desde arriba en el soporte para el soplete **5**. El borde más grueso del anillo interior de baquelita debe señalar hacia arriba y la muesca hacia abajo. Vuelva a colocar el tornillo **7** y apriételo firmemente con la llave Allen **6**. Fije el anillo interior de baquelita con diámetro interior menor **9** introduciendo el anillo de bloqueo **8**. En caso necesario, use un destornillador plano y asegúrese de que el anillo de bloqueo **8** se haya encajado correctamente en la muesca del anillo interior de baquelita con diámetro interior menor **9**.

La recolocación del anillo interior de baquelita con diámetro mayor **10** se realiza en el orden inverso. Siga las instrucciones del capítulo «Montaje de la cortadora de círculos» del manual de instrucciones de la cortadora de círculos.

● Limpieza

Limpie el producto con un paño suave hume-

decido. No emplee detergentes agresivos o abrasivos.

● Almacenamiento

Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

● Indicaciones medioambientales y de desecho de residuos



El aparato, los accesorios y el embalaje deberían someterse a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente



Fíjese en la etiqueta del embalaje y separe los materiales de forma adecuada. Los embalajes están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado: 1–7: Plástico, 20–22: Papel y cartón, 80–98: Materiales compuestos.

● Servicio



Nota:

En www.lidl-service.com puede descargar este y muchos otros manuales, vídeos de nuestros productos y programas.

El código QR le permite acceder directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) donde podrá acceder al manual de funcionamiento indicando el número de artículo (IAN) 365027.



Datos de contacto:

ES

Nombre: Sertronics

Dirección de Internet: www.cmc-creative.de

Correo electrónico: service.es@cmc-creative.de

Teléfono: 0034 91 1980290

(tarifa normal desde la red alemana de telefonía fija)

Sede de la empresa: Alemania

IAN 365027_2204

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no obedece a la del servicio técnico. En primer lugar, póngase en contacto con el centro del servicio técnico arriba indicado.

Dirección:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert





ALEMANIA

Pedido de piezas de recambio:

www.ersatzteile.cmc-creative.de



Symbolforklaring	93
Indledning	93
Formålsbestemt anvendelse	94
Leveringsomfang	94
Beskrivelse af de enkelte dele	95
Tekniske data	95
Sikkerhedsregler	96
Montering af cirkelskæreren	96
Håndtering af cirkelskæreren	97
Vejledning til ombygning	97
Rensning	99
Opbevaring	99
Miljøhenvisninger og oplysninger vedrørende bortskafning	99
Service	100

Symbolforklaring	
	Læs betjeningsvejledningen opmærksomt og helt igennem før brug af dette produkt.
	Bortskaf emballagen og apparatet miljøvenligt!
	Bortskaf emballagen og apparatet miljøvenligt!
	Vigtig oplysning!

Cirkelskærer PPKS 35 B3

● Indledning



Hjerteligt tillykke! Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt.

Den indeholder vigtige oplysninger vedrørende sikkerhed, brug og bortskafning. Gør dig før produktets anvendelse fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner. Anvend produktet udelukkende som beskrevet og til de oplyste anvendelsesområder. Opbevar betjeningsvejledningen omhyggeligt og udlever alle papirer sammen med produktet, når det gives videre til tredje part. Kun tilsvarende instruerede personer må tage dette produkt i brug. Enhver brug, der afviger fra den formålsbestemte anvendelse, er

ikke tilladt og potentielt farlig. Skader på grund af manglende overholdelse af vejledningen eller forkert anvendelse ligger ikke inden for producentens ansvarsområde. Apparatet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse.

OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN!

● **Formålsbestemt anvendelse**

Cirkelskæreren PPKS 35 B2 er beregnet til brug med plasmaskærerne PPS 40 og PPSK 40 fra Parkside. Med cirkelskæreren kan der laves cirkelformede snit, Diameteren kan indstilles trinløst i et område fra ca. 15 cm til 60 cm. Midtercenteringen kan efter eget valg foretages med en magnet eller metal-pin (ved forberedelse med kørner. Vedrørende de materialetykkelser, der kan skæres, se venligst i betjeningsvejledningen af den benyttede plasmaskærer.

● **Leveringsomfang**

- 1 cirkelskærer PPKS 35 B3
- 1 magnetholdere
- 1 metal-pin
- 1 fiksereskruer
- 1 betjeningsvejledning
- 1 bakelitring
- 1 indersekskantnøgle

● Beskrivelse af de enkelte dele

BEMÆRK!

- ▶ Kontroller umiddelbart efter at apparatet er blevet pakket ud, at alle dele, der hører til leveringen, er fulgt med, og kontroller samtidigt tilbehørets upåklagelige tilstand. Hvis tilbehøret er i stykker, må det ikke bruges.

- 1 Cirkelskærer
- 2 Fikseringsskrue
- 3 Magnetholder
- 4 Metal-pin
- 5 Brænderholder med bakelit-inderring
- 6 Indersekskantnøgle
- 7 Skrue
- 8 Spærrering
- 9 Foto bakelit-inderring med mindre inderdiameter
- 10 Foto bakelit-inderring med større inderdiameter

● Tekniske data

Længde:	35,3 cm
Bredde:	4,2 cm
Højde:	5,4 cm
Vægt:	ca. 310 g
Snitdiameter:	ca. 15-60 cm

● Sikkerhedsregler

Fastgør aldrig magneten til selve plasmaskæreren eller til dens kabinet. Læs før brugen betjeningsvejledningen af cirkelskæreren PPKS 35 B3 og den anvendte plasmaskærers betjeningsvejledning helt igennem. Legemsdele (f.eks. fingre) må ikke komme ind mellem magneter og magnetiske overflader.

Fare for at komme i klemme!

Overhold altid sikkerhedshenvisningerne for din plasmaskærer! Kontrollér cirkelskæreren før montagen på plasmaskæreren. Beskadigede komponenter må ikke anvendes.

● Montering af cirkelskæreren

Skrue cirkelskærers stang 1 fast til brænderholderen med bakelit-inderring 5 (afb. D). Monter nu magnetholder 3 eller metal-pin 4, som vist i afbildning A.

BEMÆRK! Bakelit er et modstandsdygtigt, varmebestandigt kunststof.

● Håndtering af cirkelskæreren

Fastgør cirkelskæreren [1] ved hjælp af magnetholder [3] eller metal-pin [4] (ved forberedelse med kørneren) på den metaloverflade, som skal bearbejdes. Inden du kan føre plasmabrænderen af din plasmaskærer PPS 40 B3 og slangepakken med pilottænding PSPP 5 A1 ind i brænderholderen med bakelit-inderring [5], skal du først fjerne plasma-brænderens afstandsholder ved at trykke den ned fra keramikken som vist på afb. H. Plasmabrænderen kan nu som vist i afbildning B føres ind i brænderholderen med bakelit-inderring [5]. Med fikseringsskruen [2] på magnetholderen [3] / metall-pin [4] kan du indstillecirkelskæreren skærediameter [1] trinløst. Vær ved indstilling af en lille diameter opmærksom på, at plasmabrænderen i sit arbejdsforløb ikke støder sammen med fikseringsskruen [2] (afb. E). Fastgør aldrig magnetfoden [3] på selve plasmaskæreren eller til andre elektriske apparater. Pas på, at du ikke rører ved den meget varme plasmabrænder.

FARE FOR FORBRÆNDING!

● Vejledning til ombygning

Den formonterede bakelit-inderring med større inderdiameter [10] af brænderholderen med bakelit-inderring [5] er kompatibel med pilot-plasmabrænderne af plasmaskæreren PPS 40 B3 og med slangepakken med pilottænding PSPP 5 A1. Ved at udskifte den formonterede bakelit-inderring

med større inderdiameter [10] mod den løst vedlagte bakelit-inderring med mindre inderdiameter [9] kan cirkelskæreren [1] ombygges til brug med kontaktplasmabrænderen af plasmaskærerenne PPSK 40 og PPS 40 A1 + B2.

Ombygning:

Løsn først skruen [7] med indersekskantnøglen [6]. Fjern så låseringen [8]. Benyt hertil om nødvendigt en flad skrueetrækker.

 **AS PÅ! DINE FINGRE MÅ IKKE KOMME IND I UDSPARINGEN AF LÅSERINGEN [8] . FARE FOR TILSKADEKOMST!**

Efter at låseringen [8] er fjernet, kan bakelit-inderringen med større inderdiameter [10] nemt løftes op og tages ud af brænderholderen [5]. Sæt nu ligeledes bakelit-inderringen med mindre inderdiameter [9] ind i brænderholderen [5] oppefra. Bakelit-inderringens tykkere kant skal herved vende opad, og kærven skal vende nedad. Sæt skruen [7] ind igen, og spænd den med indersekskantnøglen [6]. Fastgør nu bakelit-inderringen med mindre inderdiameter [9] ved at sætte låseringen [8] på. Benyt om nødvendigt en flad skrueetrækker, og kontroller, at låseringen [8] går korrekt i indgreb i kærven på bakelit-inderringen med mindre inderdiameter [9].

En fornyet ombygning til bakelit-inderringen med

større diameter 10 sker i omvendt rækkefølge. Følg nu instruktionerne i kapitlet „Montage af cirkelskæreren“ i cirkelskæreren's betjeningsvejledning.

● Rensning

Rens produktet med en blød, fugtet klud. Brug ikke aggressive eller skurende rengøringsmidler.

● Opbevaring

Opbevar apparatet på et tørt sted og uden for børns rækkevidde.

● Miljøhenvisninger og oplysninger vedrørende bortskafning



Apparat, tilbehør og emballage skal afleveres til miljøvenlig genbrug.



Tag hensyn til mærkningen på indpakningens materialer, og bortskaf dem i givet fald hver for sig. Indpakningens materialer er mærkede med forkortelser (a) og cifre (b) med følgende betydning: 1–7: Kunststoffer, 20–22: Papir pap, 80–98: Kompositmaterialer.

● Service



Bemærk:

På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre håndbøger, produktvideoer og software.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl's service-side (www.lidl-service.com) og ved at indtaste artikelnummeret (IAN) 365027 kan du åbne din brugsvejledning.



Kontaktinformationer:

DK

Navn: C. M. C. GmbH
Internetadresse: www.cmc-creative.de
E-Mail: service.dk@cmc-creative.de
Telefon: +49 (0) 6894/ 9989750
(normal takst tysk fastnet)
Sæde: Tyskland

IAN 365027_2204

Bemærk venligst, at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovenstående serviceafdeling.

Adresse:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

TYSKLAND





Bestilling af reservedele:

www.ersatzteile.cmc-creative.de



Tabella dei simboli utilizzati	103
Introduzione	103
Uso corretto	104
Oggetto della fornitura	105
Descrizione dei componenti	105
Specifiche tecniche	106
Indicazioni di sicurezza	106
Montaggio del taglia dischi	107
Uso della tagliatrice al plasma	107
Istruzioni per il retrofitting	108
Pulizia	110
Stoccaggio	110
Indicazioni per l'ambiente e lo smaltimento	110
Servizio di assistenza tecnica	110

Tabella dei simboli utilizzati

	Prima dell'uso leggere attentamente e interamente le istruzioni per l'uso del presente prodotto.
	Smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in modo ecologico!
	Smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in modo ecologico!
	Importante!

Taglia dischi PPKS 35 B3

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto! Con questo acquisto, avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del presente prodotto. Esse infatti contengono indicazioni importanti per la sicurezza, l'utilizzo e lo smaltimento. Prima dell'uso del prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come riportato nella descrizione e per i campi d'applicazione specificati. Conservare con cura le presenti istruzioni per l'uso e fornire tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terze parti.

La messa in funzione di questo prodotto deve essere eseguita solo da persone istruite in merito al suo utilizzo.

Qualsiasi applicazione diversa dall'uso corretto è vietata e potenzialmente pericolosa. Il produttore non è responsabile per i danni dovuti alla mancata osservanza o a un utilizzo errato / improprio.

TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!

● **Uso corretto**

Il taglia dischi PPKS 35 B3 è destinato a un utilizzo con le tagliatrici al plasma PPS 40 e PPSK 40 di Parkside. Con il taglia dischi è possibile effettuare tagli circolari di diametro regolabile in continuo entro un range compreso fra ca. 15 cm e 60 cm. Il centraggio può avvenire a scelta tramite magneti o perno metallico (in caso di preparazione tramite punzone). Per quanto riguarda gli spessori del materiale che è possibile tagliare, osservare le istruzioni per l'uso della tagliatrice al plasma utilizzata. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

● **Oggetto della fornitura**

- 1 taglia dischi PPKS 35 B3
- 1 supporto magnetico
- 1 perno metallico
- 1 vite di arresto

- 1 manuale delle istruzioni per l'uso
- 1 anello in bachelite
- 1 chiave a brugola

● Descrizione dei componenti

NOTA BENE!

- Subito dopo aver estratto l'accessorio dalla confezione verificare sempre che la fornitura sia completa e in perfette condizioni. Non utilizzare l'accessorio se risulta difettoso.

- 1 Taglia dischi
- 2 Vite di arresto
- 3 Supporto magnetico
- 4 Perno metallico
- 5 Supporto torcia con anello interno in bachelite
- 6 Chiave a brugola
- 7 Vite
- 8 Anello di arresto
- 9 Foto dell'anello interno in bachelite con diametro interno più piccolo
- 10 Foto dell'anello interno in bachelite con diametro interno maggiore

● Specifiche tecniche

Lunghezza:	35,3 cm
Larghezza:	4,2 cm
Altezza:	5,4 cm
Peso:	ca. 310 g
Diametro di taglio:	ca. 15-60 cm

● Indicazioni di sicurezza

Non fissare mai il magnete direttamente sulla tagliatrice al plasma o sul suo alloggiamento. Prima dell'uso leggere interamente le istruzioni per l'uso del taglia dischi PPKS 35 B3 e quelle della tagliatrice al plasma utilizzata. Non inserire parti del corpo (ad es. le dita) tra i magneti e le superfici magnetiche.

Pericolo di schiacciamento!

Osservare assolutamente le indicazioni di sicurezza della tagliatrice al plasma! Controllare il taglia dischi prima di procedere al montaggio sulla tagliatrice al plasma. I componenti danneggiati non possono essere utilizzati.

● Montaggio del taglia dischi

Avvitare la barra del taglia dischi [1] al supporto torcia con anello interno in bachelite [5] (fig. D). Applicare quindi il supporto magnetico [3] o il perno metallico [4], come mostrato nella figura A.

NOTA BENE! La bachelite è un materiale plastico resistente, in grado di resistere anche al calore.

● Uso della tagliatrice al plasma

Fissare il taglia dischi [1] con il supporto magnetico [3] o il perno metallico [4] (in caso di preparazione con punzone) sulla superficie metallica da lavorare. Prima di poter introdurre la torcia al plasma della tagliatrice al plasma PPS 40 B3 e il pacchetto tubi con accensione pilota PSPP 5 A1 nel supporto per bruciatore con anello interno in bachelite [5], è necessario in primo luogo rimuovere il distanziatore della torcia al plasma spingendolo giù per la ceramica così come illustrato nella figura H. A questo punto, è possibile inserire la torcia al plasma nel supporto torcia con anello interno in bachelite [5], così come mostrato nella figura B. Attraverso la vite di arresto [2] sul supporto magnetico [3] / perno metallico [4] è possibile regolare in continuo il diametro di taglio del taglia dischi [1]. Quando si imposta un diametro piccolo fare attenzione che la torcia al plasma non urti la vite di arresto [2]

durante il ciclo di lavorazione (fig. E). Non fissare mai il piedino del magnete [3] direttamente alla tagliatrice al plasma o ad altri apparecchi elettrici. Fare attenzione a non entrare in contatto con la torcia al plasma quando è rovente.

PERICOLO DI USTIONI!

● Istruzioni per il retrofitting

L'anello interno in bachelite premontato con diametro interno maggiore [10] del supporto per bruciatore con anello interno in bachelite [5] è compatibile con le torce al plasma con pilota delle tagliatrici al plasma PPS 40 B3 e il pacchetto tubi con accensione pilota PSPP 5 A1. Sostituendo l'anello interno in bachelite premontato con diametro interno maggiore [10] con l'accluso anello interno in bachelite con diametro interno più piccolo [9], è possibile il retrofitting della tagliatrice al plasma [1] per utilizzarla con la torcia al plasma con accensione a contatto della tagliatrice al plasma PPSK 40 nonché PPS 40 A1 + B2.

Retrofitting:

Per prima cosa allentare la vite [7] con la chiave a brugola [6]. Poi rimuovere l'anello di arresto [8]. Se necessario, utilizzare a questo scopo un cacciavite piatto.



ATTENZIONE! LE DITA NON DEVONO ESSERE INSERITE NELLA CAVITÀ DELL'ANELLO DI ARRESTO [8]. PERICOLO DI LESIONI!

L'anello interno in bachelite con diametro interno maggiore [10] può essere estratto agevolmente dal supporto bruciatore [5] sfilandolo verso l'alto dopo aver rimosso l'anello di arresto [8]. Inserire ora, sempre dall'alto, l'anello interno in bachelite con diametro interno più piccolo [9] nel supporto bruciatore [5]. Durante questa operazione assicurarsi che il bordo più spesso dell'anello interno in bachelite sia rivolto verso l'alto e l'intaglio verso il basso. Reinserire la vite [7] e serrarla con la chiave a brugola [6]. Fissare ora l'anello interno in bachelite con diametro interno più piccolo [9] applicando l'anello di arresto [8]. Se necessario utilizzare un cacciavite piatto ed assicurarsi che l'anello di arresto [8] scatti correttamente in posizione nell'intaglio dell'anello interno in bachelite con diametro interno più piccolo [9].

È possibile ripristinare l'anello interno in bachelite con diametro maggiore [10] seguendo la procedura in senso inverso. Seguire ora le indicazioni riportate al capitolo "Montaggio della tagliatrice al plasma" nelle istruzioni per l'uso della tagliatrice al plasma.

● Pulizia

Pulire il prodotto con un panno morbido e inumidito. Non ricorrere a detersivi aggressivi o abrasivi.

● Stoccaggio

Conservare l'apparecchio in luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

● Indicazioni per l'ambiente e lo smaltimento



Apparecchio, accessori e imballaggio dovrebbero essere conferiti a un centro di riciclaggio ecocompatibile.



Prestare attenzione al contrassegno sui materiali di imballaggio e separarli se necessario. I materiali di imballaggio sono contrassegnati con sigle (a) e cifre (b) aventi il seguente significato: 1-7: materiali plastici, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

● Servizio di assistenza tecnica



Nota bene:

Dal sito www.lidl-service.com è possibile scaricare le presenti Istruzioni per l'uso, molti altri manuali, video degli articoli e software.

Mediante questo codice QR si accede direttamente alla pagina di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e, inserendo il codice articolo (IAN) 365027, è possibile aprire le relative istruzioni per l'uso.



Generalità dell'azienda:

IT, MT, CH

Nome: Riku Service snc
Indirizzo Internet: www.cmc-creative.de
E-Mail: assistenza@lidlriku-service.com
Telefono: 0039 0471 1430103
Sede: Germania

IAN 365027_2204

Si prega di notare che l'indirizzo riportato di seguito non è l'indirizzo del centro di assistenza tecnica. Contattare innanzitutto il centro di assistenza tecnica precedentemente menzionato.

Indirizzo:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert





GERMANIA

Ordine di parti di ricambio:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

A használt piktogramok táblázata	114
Bevezetés	114
Rendeltetésszerű használat	115
A csomag tartalma	115
Az alkatrészek leírása	116
Műszaki adatok	117
Biztonsági útmutatások	117
A körvágó felszerelése	117
A körkivágó kezelése	118
Átszerelési útmutatások	119
Tisztítás	120
Tárolás	120
Környezetvédelemmel és ártalmatlanítással kapcsolatos tudnivalók	121
Szerviz	121



A használt piktogramok táblázata	
	A termék használata előtt olvassa el figyelmesen és teljes egészében a kezelési útmutatót.
	Környezetbarát módon ártalmatlanítsa a csomagolást és a készüléket!
	Környezetbarát módon ártalmatlanítsa a csomagolást és a készüléket!
	Fontos útmutatás!

Körkivágó PPKS 35 B3

● Bevezetés



Gratulálunk! Kiváló minőségű termék mellett döntött. A kezelési útmutató a szóban forgó termék szerves része.

Fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási tudnivalókat tartalmaz. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági tudnivalóval. Csak a leírtak szerint, a rendeltetésszerű használatnak megfelelően használja a terméket. Őrizze meg jól a kezelési útmutatót, és ha továbbadja a terméket egy harmadik fél számára, mellékelje hozzá az összes dokumentumot is. A termék üzembe helyezését csak oktatásban részesített személy végezheti.

Minden, a rendeltetésszerű használattól eltérő al-

kalmazás tilos, és adott esetben veszélyes lehet. A figyelmen kívül hagyásra vagy helytelen használatra visszavezethető károk nem tartoznak a gyártó felelősségi körébe. A készülék ipari használatra nem alkalmas.

A KÉSZÜLÉK NE KERÜLJÖN GYEREKEK KEZÉBE!

● Rendeltetészerű használat

A PPKS 35 B3 körkivágó a PPS 40 a PPSK 40 típusú Parkside plazmavágókkal történő használatra készült. A körkivágó segítségével kör alakú lyukakat készíthet a munkadarabba, amelyek átmérője kb. 15 cm és 60 cm átmérő között fokozatmentesen állítható.

A furat központosítása mágnes vagy fémcsap (utóbbi pontozóval előkészített vágásnál használható) segítségével történhet. A vágható anyagvastagságokkal kapcsolatban az alkalmazott plazmavágó kezelési útmutatója tájékoztat.

● A csomag tartalma

- 1 Körkivágó PPKS 35 B3
- 1 Mágneses tartó
- 1 Fémcsap
- 1 Rögzítőcsavar
- 1 Kezelési útmutató
- 1 Bakelit gyűrű
- 1 Imbuszkulcs

● Az alkatrészek leírása

ÚTMUTATÁS!

- A kicsomagolást követően azonnal ellenőrizze, hogy nem hiányzik semmi a csomagból, valamint a tartozékok kifogástalan állapotúak-e. Ha a tartozékok hibásak, ne használja őket.

- 1 Körkivágó
- 2 Rögzítőcsavar
- 3 Mágneses tartó
- 4 Fémcsap
- 5 Égőtartó bakelit bélésgyűrűvel
- 6 Imbuszkulcs
- 7 Csavar
- 8 Rögzítőgyűrű
- 9 Kisebb belső átmérővel rendelkező bakelit belső gyűrű
- 10 Nagyobb belső átmérővel rendelkező bakelit belső gyűrű

● **Műszaki adatok**

Hossz:	35,3 cm
Szélesség:	4,2 cm
Magasság:	5,4 cm
Súly:	kb. 310 g
Vágás átmérője:	kb. 15-60 cm

● **Biztonsági útmutatások**

A mágneset soha ne rögzítse magán a plazmavágón vagy annak házán. Használat előtt olvassa végig a PPKS 35 B3 körkivágó és az alkalmazott plazmavágó kezelési útmutatóját. Testrészek (pl. ujjak) ne kerüljenek a mágnesek és a mágneses felületek közé.

Zúzódásveszély!

Feltétlenül vegye figyelembe a plazmavágója biztonsági tudnivalóit is! Mielőtt a körkivágót a plazmavágóra szereli, ellenőrizze azt. Sérült részegységek használata tilos.

● **A körvágó felszerelése**

Tekerje rá a körkivágó rúdját 1 a bakelit

bélésgyűrűvel ellátott égőtartóra [5] ('D' ábra). Ekkor az 'A' ábrán látható módon szerelje fel a mágnesstartót [3] vagy a fémcsapot [4].

ÚTMUTATÁS! A bakelit egy ellenálló, hőálló műanyag.

● A körkivágó kezelése

Rögzítse a körkivágót [1] a mágneses tartóval [3] vagy a fémcsappal [4] (utóbbi a pontozóval előkészített vágások esetén) a megmunkálandó fémfelületen. Mielőtt a PPS 40 B3 plazmavágó plazmaégőjét valamint a PSPP 5 A1 vezérgyújtású tömlőcsomagot tudná helyezni a bakelit belső gyűrűvel ellátott égőtartóba [5], először a H. ábrán látható módon a kerámiából történő kinyomással el kell távolítania a plazmaégő távtartóját. A plazmaégő most már bevezethető a helyére, de csak a 'B' ábrán látható módon, a bakelit bélésgyűrűvel ellátott égőtartóba [5]. A rögzítőcsavarral [2], amely a mágnesstartón [3] / fémcsapon [4] található, fokozatmentesen állítható a körkivágó [1] vágási átmérője. Ha kis átmérőt állít be, akkor ügyeljen arra, hogy a rögzítőcsavar [2] ne ütközzön a plazmavágóval a munkavégzési mozgás közben ('E' ábra). A mágneses talpat [3] soha ne rögzítse magán a plazmavágón vagy más elektromos készülékeken. Ügyeljen arra, nehogy hozzáérjen a forró plazmavágóhoz.

ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!

● Átszerelési útmutatások

A bakelit belső gyűrűvel ellátott égőtartó [10] nagyobb belső átmérőjű, előszerelt bakelit belső gyűrűje [5] kompatibilis a PPS 40 B3 plazmavágó vezérgyújtású plazmavágó égőjével, valamint a PSPP 5 A1 vezérgyújtású tömlőcsomaggal. Az előre összeszerelt, nagyobb belső átmérőjű bakelit belső gyűrűnek [10] a kisebb belső átmérőjű szabadon álló bakelit belső gyűrűre [9] történő cseréjével az körkivágó [1] átalakítható a PPSK 40 valamint PPS 40 A1 + B2 plazmavágó kontakt plazmaégőjével történő használatához.

Átszerelés:

Először lazítsa meg a csavart [7] az imbuszkulccsal [6]. Ezután távolítsa el a rögzítőgyűrűt [8]. Ehhez szükség esetén használjon lapos csavarhúzót.



FIGYELEM! AZ UJJAI NE KERÜLJENEK A RÖGZÍTŐGYÜRŰ [8] MÉLYEDÉSÉBE. SÉRÜLÉSVESZÉLY!

A nagyobb belső átmérőjű bakelit belső gyűrű [10] a rögzítőgyűrű [8] eltávolítása után felfelé könnyen eltávolítható az égőtartóból [5]. Ekkor szintén felülről helyezze be a kisebb belső átmérőjű bakelit belső gyűrűt [9] az égőtartóba [5]. A bakelit belső gyűrű vastagabb peremének felfelé kell mutatnia, a bevágásnak pedig lefelé. Helyezze vissza a csavart [7], és húzza meg az imbusz-

kulccsal [6]. Ekkor a rögzítőgyűrű [9] felhelyezésével rögzítse a kisebb belső átmérőjű bakelit belső gyűrűt [8]. Szükség esetén használjon lapos csavarhúzót, és győződjön meg arról, hogy a rögzítőgyűrű [8] megfelelően illeszkedik a kisebb belső átmérőjű bakelit belső gyűrű [9] bevágásába.

A nagyobb átmérőjű bakelit belső gyűrűre [10] történő visszaszerelés a leírtak fordított sorrendben történő végrehajtásával lehetséges. Ehhez kövesse a körkivágó kezelési útmutatójának "A körkivágó összeszerelése" című fejezetében található útmutatásokat.

● **Tisztítás**

A termék tisztítását puha, benedvesített kendővel végezze. Ne használjon agresszív vagy súroló hatású tisztítószereket.

● **Tárolás**

Tartsa a készüléket száraz helyen, gyermekektől távol.

● Környezetvédelemmel és ártalmatlanítással kapcsolatos tudnivalók



A berendezést, a tartozékait és csomagolását környezetbarát újrahasznosítási helyre kell eljuttatni.



Tartsa be a csomagolóanyagokon található címkéket, és szükség esetén külön gyűjtse ezeket. A csomagolóanyagokat az alábbi jelentésű rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölték: 1-7: Műanyagok, 20-22: Papír és kartonpapír, 80-98: Kompozit anyagok.

● Szerviz



Útmutatás:

A www.lidl-service.com címen a jelen útmutatót és számos további kézikönyvet, termékvideót és szoftvert is letölthet.

A QR-kód beolvasásával automatikusan a Lidl szerviz oldalára (www.lidl-service.com) lép és itt az (IAN) 365027 cikkszám megadásával megnyithatja a kezelési útmutatóját.



Így léphet kapcsolatba velünk:

HU

Név: GTX Service HU
Internetcím: www.cmc-creative.de
E-Mail: lidl.hungary@gtxservice.com
Telefon: +36 1 445 0902
Székhely: Németország

IAN 365027_2204

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a következő cím nem a szerviz címe. Kérjük, először a fent

megnevezett szervizzel lépjen kapcsolatba.

Cím:

C. M. C. Kft.

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert





NÉMETORSZÁG

Cserealkatrészek rendelése:

www.ersatzteile.cmc-creative.de



Tabela uporabljenih piktogramov	125
Uvod	125
Predvidena uporaba	126
Vsebina paketa	126
Opis delov	127
Tehnični podatki	127
Varnostna navodila	128
Nameščanje rezala za kroge	128
Uporaba rezala za kroge	129
Navodila za preureditev	129
Čiščenje	131
Shranjevanje	131
Navodila za varovanje okolja in odstranjevanje med odpadke	131
Servis	132

Tabela uporabljenih piktogramov	
	Pred uporabo pozorno in v celoti preberite navodila za uporabo tega izdelka.
	Embalažo in napravo odstranite na okolju prijazen način!
	Embalažo in napravo odstranite na okolju prijazen način!
	Pomemben napotek!

Rezalo za kroge PPKS 35 B3

● Uvod



Čestitamo! Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka.

Vsebujejo pomembne napotke glede varnosti, uporabe in odlaganja med odpadke. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za upravljanje in varnostnimi navodili. Izdelek uporabljajte samo, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo skrbno shranite in jih pri predaji izdelka tretji osebi priložite izdelku skupaj z vsemi dokumenti. Zagon tega izdelka sme izvesti samo usposobljena oseba. Vsaka uporaba, ki odstopa od predvidene, je prepovedana in morebiti nevarna. Škoda,

ki nastane zaradi neupoštevanja navodil ali zlorabe, ni odgovornost proizvajalca.

ZAGOTOVITE, DA OTROCI NIMAJO DOSTOPA DO IZDELKA!

● **Predvidena uporaba**

Rezalo za kroge PPKS 35 B3 je namenjen uporabi s plazemskimi rezalniki PPS 40 ter PPSK 40 proizvajalca Parkside. S pomočjo rezala za kroge lahko izvajate reze v obliki kroga, katerega premer je brezstopenjsko nastavljiv med pribl. 15 in 60 cm. Sredinsko centriranje lahko izvajate z magnetom ali kovinskim zatičem (pri pripravi s točkalom). Za debeline materiala, ki ga želite rezati, upoštevajte navodila za uporabo uporabljenega plazemskega rezalnika. Naprava ni namenjena komercialni uporabi.

● **Vsebina paketa**

- 1 rezalo za kroge PPKS 35 B3
- 1 magnetno držalo
- 1 kovinski zatič
- 1 pritrdilni vijak
- 1 navodila za uporabo
- 1 bakelitni obroč
- 1 inbus izvijač

● Opis delov

NAPOTEK!

- ▶ Vselej takoj po razpakiranju preverite obseg dobave glede celovitosti ter brezhibnega stanja dodatne opreme. Opreme ne uporabljajte, če je okvarjena.

- 1 Rezalo za kroge
- 2 Pritrdilni vijak
- 3 Magnetno držalo
- 4 Kovinski zatič
- 5 Držalo gorilnika z bakelitnim notranjim obročem
- 6 Inbus izvijač
- 7 Vijak
- 8 Zaklepni obroč
- 9 Fotografija bakelitnega notranjega obroča z manjšim premerom
- 10 Fotografija bakelitnega notranjega obroča z večjim premerom

● Tehnični podatki

Dolžina:	35,3 cm
Širina:	4,2 cm
Višina:	5,4 cm
Masa:	pribl. 310 g
Premer reza:	pribl. 15-60 cm

● Varnostna navodila

Magnetov nikoli ne pritrjujte na plazemski rezalnik ali na ohišje rezalnika. Pred uporabo v celoti preberite navodila za uporabo rezala za kroge PPKS 35 B3 in navodila za uporabo plazemskega rezalnika, ki ga uporabljate. Delov telesa (npr. prstov) ni dovoljeno vstavljati med magnetne in magnetne površine.

Nevarnost zmečkanin!

Obvezno upoštevajte varnostna navodila vašega plazemskega rezalnika! Pred uporabo preverite rezalo za kroge na plazemskem rezalniku. Poškodovanih sestavnih sklopov ne uporabljajte.

● Nameščanje rezala za kroge

Nosilec rezala za kroge privijte 1 na držalo gorilnika z bakelitnim notranjim obročem 5 (sl. D). Magnetno držalo ali 3 kovinski zatič 4 sedaj namestite tako, kot to prikazuje slika A.

NAPOTEK! Bakelit je trdna, toplotno odporna umetna snov.

● Uporaba rezala za kroge

Rezalo za kroge pritrдите [1] z magnetnim držalom [3] ali kovinskim zatičem [4] (pri pripravi s točkalom) na kovinsko površino, ki jo želite obdelati. Da lahko plazemski gorilnik vašega plazemskega rezalnika 5 PPS 40 B3 in komplet cevi s pilotnim vžigom PSPP 5 A1 vstavite v držalo gorilnika z bakelitnim notranjim obročem [5], morate najprej odstraniti distančnik plazemskega gorilnika, tako da ga potisnete s keramike, kot je prikazano na sl. H. Zdaj lahko plazemski gorilnik, kot to prikazuje slika B, vstavite v držalo gorilnika z bakelitnim notranjim obročem [5]. S pomočjo pritrdilnega vijaka [2] na magnetnem držalu [3] / kovinskem zatiču [4] lahko brezstopenjsko nastavlјate premer rezala za kroge [1]. Kadar nastavlјate manjši premer, bodite pozorni na to, da plazemski gorilnik med delovanjem ne trči ob pritrdilni vijak [2] (sl. E). Magnetnega podstavka [3] nikoli ne pritrđite na plazemski rezalnik ali na druge električne naprave. Pazite, da se ne dotikate vročega plazemskega gorilnika.

NEVARNOST OPEKLIN!

● Navodila za preureditev

Predmontiran bakelitni notranji obroč z večjim notranjim premerom [10] držala gorilnika z bakelitnim notranjim obročem [5] je združljiv s pilotnimi plazemskimi gorilniki plazemskih

rezalnikov PPS 40 B3 in ter kompletom cevi s pilotskim vžigom PSPP 5 A1. Z zamenjavo predmontiranega bakelitnega notranjega obroča z večjim notranjim premerom [10] s priloženim bakelitnim notranjim obročem z manjšim notranjim premerom [9] lahko rezalo za kroge [1] preuredite za uporabo s kontaktnim plazemskim gorilnikom plazemskih rezalnikov PPSK 40 in in PPS 40 A1 + B2.

Preureditev:

Najprej odvijte vijak [7] z inbus izvijačem [6]. Nato odstranite zaklepni obroč [8]. Po potrebi pri tem uporabite ploščat izvijač.



POZOR! S PRSTI NE SEGAJTE V REŽO ZAKLEPNEGA OBROČA [8].

NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Bakelitni notranji obroč z večjim notranjim premerom [10] lahko po odstranitvi zaklepne obroč [8] brez težav odstranite iz držala gorilnika [5] v smeri navzgor. Bakelitni notranji obroč z manjšim notranjim premerom [9] vstavite v držalo gorilnika [5] prav tako od zgoraj. Debelejši rob bakelitnega notranjega obroča mora biti pri tem obrnjen navzgor, zarez pa navzdol. Znova vstavite vijak [7] in ga privijte z inbus izvijačem [6]. Nato bakelitni notranji obroč z manjšim notranjim premerom [9] fiksirajte, tako da namestite zaklepni obroč [8]. Po potrebi uporabite ploščat izvijač in preverite, ali se zaklepni obroč [8]

pravilno zaskoči v zarezi bakelitnega notranjega obroča z manjšim notranjim premerom 9.

Ponovna namestitev bakelitnega notranjega obroča z večjim premerom 10 poteka v obratnem vrstnem redu. Sledite navodilom v poglavju »Montaža rezala za kroge« v navodilih za uporabo rezala za kroge.

● Čiščenje

Izdelek čistite z mehko in vlažno krpo. Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.

● Shranjevanje

Napravo hranite na suhem in zunaj dosega otrok.

● Navodila za varovanje okolja in odstranjevanje med odpadke



Napravo, pribor in embalažo odlagajte okolju prijazno ter vključite v recikliranje.



Upoštevajte oznake na embalažnih materialih in jih po potrebi odlagajte ločeno. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: Umetne snovi, 20–22: Papir in karton, 80–98: Veziva.

● Servis



Napotek:

Ta navodila in številne druge priročnike, videoposnetke izdelkov in programsko podporo si lahko prenesete s spletnega mesta www.lidl-service.com.

Koda QR vam omogoča neposredni dostop do strani Storitve Lidl (www.lidl-service.com), z vnosom številke (IAN) 365027 pa si lahko odprete navodila za uporabo.



Stik z nami:

SI

Ime: C.M.C.
Spletna stran: www.cmc-creative.de
E-pošta: service.si@cmc-creative.de
Telefon: 06894 / 9989750
Sedež: Nemčija

IAN 365027_2204

Upoštevajte, da spodnji naslov ni naslov servisa.
Najprej stopite v stik z zgoraj navedenim servisom.

Naslov:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert





NEMČIJA

Naročanje rezervnih delov:

www.ersatzteile.cmc-creative.de



Tablica upotrijebljenih piktograma	135
Uvod.....	135
Namjenska upotreba	136
Opseg isporuke.....	136
Opis dijelova	136
Tehnički podaci.....	137
Sigurnosne napomene	138
Montaža kružnog rezača	138
Rukovanje kružnim rezačem	139
Upute za modifikaciju	139
Čišćenje	141
Skladištenje	141
Napomene za zaštitu okoliša i podaci za odlaganje na otpad	141
Servis	142

Tablica upotrijebljenih piktograma	
	Prije upotrebe pažljivo pročitajte cijelu upute za upotrebu ovog proizvoda.
	Odložite ambalažu i alat na ekološki prihvatljiv način!
	Odložite ambalažu i alat na ekološki prihvatljiv način!
	Važna napomena!
 OPREZ  UPOZORENJE: Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !	

Kružni rezač PPKS 35 B3

● Uvod



Čestitamo! Odlučili ste se za uređaj visoke kvalitete. Uputa za upotrebu sastavni je dio ovog proizvoda. Sadržava važne informacije o sigurnosti, upotrebi i odlaganju. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim uputama za upotrebu i sigurnosnim napomenama. Proizvodom se koristite samo kako je opisano te za navedena područja primjene. Uputu za upotrebu dobro čuvajte. Pri prosljeđivanju proizvoda trećim osobama predajte i sve dokumente. Puštanje ovog proizvoda u rad smiju provoditi samo upućene osobe.

Svaka primjena koja odstupa od upotrebe u skladu s odredbama zabranjena je i potencijalno opasna. Oštećenja nastala uslijed nepridržavanja ili nepravilne upotrebe ne ubrajaju se u obveze proizvođača.

ČUVAJTE IZVAN DOHVATA DJECE!

● **Namjenska upotreba**

Kružni rezač PPKS 35 B3 predviđen je za upotrebu s plazma rezačima PPS 40 i PPSK 40 tvrtke Parkside. Kružnim rezačem možete napraviti kružne rezove, a promjer možete namjestiti bezstupanjski u rasponu od otprilike 15 cm do 60 cm. Središte se po izboru može fiksirati magnetom ili metalnom iglom (kod pripreme s pomoću obilježivača). Uvažite upute za rukovanje plazma rezačem kojim se koristite s obzirom na debljinu materijala koji se može rezati. Ovaj uređaj nije predviđen za komercijalnu primjenu.

● **Opseg isporuke**

- 1 kružni rezač PPKS 35 B3
- 1 magnetski držača
- 1 metalna igla
- 1 vijak za fiksiranje
- 1 upute za upotrebu
- 1 prsten od bakelita
- 1 unutarnji šesterokutni nasadni ključ

● Opis dijelova

NAPOMENA!

- Neposredno nakon što ste izvadili uređaj iz ambalaže uvijek provjerite je li opseg isporuke cjelovit i je li stanje pribora besprijeckorno. Nemojte se koristiti priborom ako je neispravan.

- 1 Kružni rezač
- 2 Vijak za fiksiranje
- 3 Magnetski držač
- 4 Metalna igla
- 5 Držač gorionika s unutarnjim prstenom od bakelita
- 6 Unutarnji šesterokutni nasadni ključ
- 7 Vijak
- 8 Prsten za zaključavanje
- 9 Unutarnji prsten od bakelita s manjim unutarnjim promjerom
- 10 Unutarnji prsten od bakelita s većim unutarnjim promjerom

● Tehnički podaci

Dužina:	35,3 cm
Širina:	4,2 cm
Visina:	5,4 cm
Težina:	oko 310 g
Promjer rezanja:	oko 15 – 60 cm

● Sigurnosne napomene

Nikada nemojte pričvršćivati magnet na sam plazma rezač ili na njegovo kućište. Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu kružnog rezača PPKS 35 B3 i upute za upotrebu plazma rezača kojim se koristite. Dijelovi tijela (npr. prsti) ne smiju dospjeti između magneta i magnetnih površina.

Opasnost od priklještenja!

Obavezno obratite pažnju na sigurnosne napomene svojeg plazma rezača! Provjerite kružni rezač prije montaže na plazma rezač. Ne smijete upotrebljavati oštećene komponente.

● Montaža kružnog rezača

Zavrnite šipku kružnog rezača 1 na držač gorionika s unutarnjim prstenom od bakelita 5 (sl. D). Sada montirajte magnetski držač 3 ili metalnu iglu 4, kao što možete vidjeti na slici A.

NAPOMENA! Bakelit je izdržljiva plastika otporna na toplinu.

● Rukovanje kružnim rezačem

Pričvrstite kružni rezač [1] s pomoću magnetskog držača [3] ili metalne igle [4] (kod pripreme s pomoću obilježivača) na metalnu površinu koju je potrebno obraditi. Prije nego što možete uvesti plazma plamenik svojeg plazma rezača PPS 40 B3 kao i paket crijeva s pilot-paljenjem PSPP 5 A1 u držač gorionika s unutarnjim prstenom od bakelita [5], najprije morate ukloniti odstojnik plazma plamenika tako što ćete ga potisnuti s keramike kako je prikazano na sl. H. Plazma plamenik sada se može uvesti u držač gorionika s unutarnjim prstenom od bakelita [5] kao što je to prikazano na slici B. Vijkom za fiksiranje [2] na magnetskom držaču [3] / metalnoj igli [4] možete bezstupanjski namjestiti promjer reza kružnog rezača [1]. Kad namještate mali promjer, pazite da se plazma plamenik tijekom rada ne sudari s vijkom za fiksiranje [2] (sl. E). Nikada nemojte pričvršćivati magnetsku bazu [3] na sam plazma rezač ili na druge električne uređaje. Pazite da ne dodirujete vrući plazma plamenik.

OPASNOST OD OPEKLINA!

● Upute za modifikaciju

Unaprijed montirani unutarnji prsten od bakelita s većim unutarnjim promjerom [10] držača gorionika s unutarnjim prstenom od bakelita [5] kompatibilan je s pilotskim plazma gorionikom

plazma rezača PPS 40 B3, kao i s paketom crijeva s pilotskim paljenjem PSPP 5 A1. Zamjenom unaprijed montiranog unutarnjeg prstena od bakelita s većim unutarnjim promjerom [10] priloženim unutarnjim prstenom od bakelita s manjim unutarnjim promjerom [9] kružni rezač [1] može se modificirati za upotrebu s kontaktnim plazma gorionikom plazma rezača PPSK 40 i PPS 40 A1 + B2.

Modifikacija:

Najprije otpustite vijak [7] unutarnjim šesterokutnim nasadnim ključem [6]. Zatim uklonite prsten za zaključavanje [8]. Ako je potrebno, upotrijebite odvijač s ravnom glavom.



POZOR! PRSTI NE SMIJU DOSPJETI U OTVOR PRSTENA ZA ZAKLJUČAVANJE [8]. OPASNOST OD OZLJEDE!

Unutarnji prsten od bakelita s većim unutarnjim promjerom [10] nakon uklanjanja prstena za zaključavanje [8] može se lako izvući prema gore iz držača gorionika [5]. Sada umetnite unutarnji prsten od bakelita s manjim unutarnjim promjerom [9] od gore u držač gorionika [5]. Deblji rub unutarnjeg prstena od bakelita pritom mora pokazivati prema gore, a urez prema dolje. Opet umetnite vijak [7] i zategnite ga unutarnjim šesterokutnim nasadnim ključem [6]. Fiksirajte unutarnji prsten od bakelita s manjim unutarnjim

promjerom [9] postavljanjem prstena za zaključavanje [8]. Ako je potrebno, upotrijebite odvijač s ravnom glavom i osigurajte da se prsten za zaključavanje [8] ispravno uglavljuje u urez unutarnjeg prstena od bakelita s manjim unutarnjim promjerom [9].

Ponovna modifikacija na unutarnji prsten od bakelita s većim unutarnjim promjerom [10] provodi se obrnutim redoslijedom. Slijedite upute iz poglavlja "Montaža kružnog rezača" u uputama za upotrebu kružnog rezača.

● Čišćenje

Proizvod očistite mekanom, navlaženom krpom. Nemojte upotrebljavati agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje.

● Skladištenje

Uređaj čuvajte na suhom mjestu i izvan dohvata djece.

● Napomene za zaštitu okoliša i podaci za odlaganje na otpad



Uređaj, pribor i ambalaža trebali bi se reciklirati na ekološki prihvatljiv način.



Obratite pažnju na oznake na različitim materijalima ambalaže te ambalažu zbrinite odvojeno, ako je to potrebno.

Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojevima (b) koji imaju sljedeće značenje:
1 – 7: plastike, 20 – 22: papir i karton,
80 – 98: kompoziti.

● Servis



Napomena:

Na www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, videozapise proizvoda i programsku podršku.

Ovaj će vas QR kod odvesti izravno na stranicu Lidlova servisa (www.lidl-service.com) na kojoj unosom broja artikla (IAN) 365027 možete otvoriti upute za upotrebu.



Kako do nas:

HR

Ime: Microtec sistemi d.o.o.
E-Mail: info@microtecsistemi.hr
Telefon: 00385 (0) 13634265
Sjedište: Njemačka

IAN 365027_2204

Obratite pozornost na to da sljedeća adresa nije adresa servisa. Najprije se obratite gore navedenom servisnom odjelu.

Adresa:





C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
NJEMAČKA

Za narudžbu rezervnih dijelova:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabelul pictogramelor utilizate	145
Introducere	145
Utilizarea conform destinației	146
Pachet de livrare	146
Descrierea pieselor	147
Date tehnice	147
Instrucțiuni de siguranță	148
Montarea cutterului pentru cercuri	148
Manipularea cutterului pentru cercuri .	149
Instrucțiuni privind transformarea	150
Curățare	151
Depozitare	151
Indicații referitoare la mediul ambiant și specificații cu privire la reciclare	152
Service	152

Tabelul pictogramelor utilizate	
	Înainte de utilizare, citiți cu atenție și integral instrucțiunile de utilizare ale acestui produs.
	Reciclați în mod ecologic ambalajul și aparatul!
	Reciclați în mod ecologic ambalajul și aparatul!
	Indicație importantă!

Cutter pentru cercuri PPKS 35 B3

● Introducere



Felicitări! Ați ales un produs de înaltă calitate. Instrucțiunile de utilizare reprezintă o parte componentă a acestui produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile privind operarea și siguranța. Utilizați produsul doar conform descrierii și în scopurile indicate. Păstrați în siguranță instrucțiunile de utilizare și predați toate documentele atunci când transmiteți produsul către terți. Punerea în funcțiune a acestui produs este permisă numai persoanelor instruite. Orice utilizare ce diferă de utilizarea conformă este interzisă și potențial periculoasă.

Deteriorările cauzate de nerespectare sau de utilizarea necorespunzătoare nu sunt responsabilitatea producătorului.

A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR!

● Utilizarea conform destinației

Cutterul pentru cercuri PPKS 35 B3 este prevăzut a fi utilizat împreună cu aparatele de tăiere cu plasmă PPS 40 și PPSK 40 de la firma Parkside. Cu ajutorul cutterului pentru cercuri pot executate tăieri circulare cu un diametru reglabil continuu într-un interval de la aproximativ 15 cm până la 60 cm. Centrarea se poate realiza fie cu un magnet, fie cu un știft metalic (în cazul pregătirii cu un punctator). În ceea ce privește grosimile materialelor care pot fi tăiate, vă rugăm să consultați manualul de utilizare al aparatului de tăiere cu plasmă utilizat. Acest aparat nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.

● Pachet de livrare

- 1 cutter pentru cercuri PPKS 35 B3
- 1 suport magnetic
- 1 știft metalic
- 1 șurub de fixare
- 1 manual de utilizare
- 1 inel de bachelită
- 1 cheie hexagonală

● Descrierea pieselor

INDICAȚIE!

- Verificați întotdeauna imediat după despachetare integritatea pachetului de livrare și starea perfectă a accesoriilor. Nu folosiți accesoriile dacă acestea sunt defecte.

- 1 Cutter pentru cercuri
- 2 Șurub de fixare
- 3 Suport magnetic
- 4 Știft metalic
- 5 Suport arzător cu inel interior din bachelită
- 6 Cheie Inbus
- 7 Șurub
- 8 Inel de blocare
- 9 Inel interior din bachelită cu diametru interior mai mic
- 10 Inel interior din bachelită cu diametru interior mai mare

● Date tehnice

Lungime:	35,3 cm
Lățime:	4,2 cm
Înălțime:	5,4 cm
Greutate:	aprox. 310 g
Diametru de tăiere:	aprox. 15–60 cm

● Instrucțiuni de siguranță

Nu atașați niciodată magnetul pe aparatul de tăiere cu plasmă în sine sau pe carcasa acestuia. Înainte de utilizare, citiți în întregime manualul de utilizare al cutterului pentru cercuri PPKS 35 B3 și manualul de utilizare al aparatului de tăiere cu plasmă utilizat. Părțile corpului (de ex. degete) nu trebuie să ajungă între magnet și suprafețele magnetice.

Pericol de strivire!

Respectați neapărat instrucțiunile de siguranță ale aparatului dumneavoastră de tăiere cu plasmă!

Verificați cutterul pentru cercuri înainte de montarea pe aparatul de tăiere cu plasmă. Componentele deteriorate nu trebuie utilizate.

● Montarea cutterului pentru cercuri

Înșurubați tija cutterului pentru cercuri 1 pe suportul arzătorului cu inel interior din bachelită 5 (fig. D). Montați acum suportul magnetic 3 sau știftul metalic 4, așa cum se prezintă în figura A.

INDICAȚIE! Bachelita este un material plastic rezistent și termostabil.

● Manipularea cutterului pentru cercuri

Fixați cutterul pentru cercuri [1] pe suprafața metalică de prelucrat, folosind suportul magnetic [3] sau știftul metalic [4] (în cazul pregătirii cu punctatorul). Înainte de a putea introduce arzătorul cu plasmă al aparatului de tăiere cu plasmă PPS 40 B3, precum și setul de furtunuri cu aprindere pilot PSPP 5 A1 în suportul arzătorului cu inel interior din bachelită [5] trebuie mai întâi să îndepărtați distanțierul arzătorului cu plasmă, apăsându-l de partea ceramică, așa cum se prezintă în fig. H. Acum arzătorul cu plasmă poate fi introdus în suportul arzătorului cu inel interior din bachelită [5] așa cum se indică în figura B. Prin șurubul de fixare [2] de pe suportul magnetic [3] / știftul metalic [4] puteți regla continuu diametrul de tăiere al cutterului pentru cercuri [1]. Atunci când reglați un diametru mic, aveți grijă ca arzătorul cu plasmă, în procesul său de lucru, să nu lovească șurubul de fixare [2] (fig. E). Nu atașați niciodată piciorul magnetic [3] pe aparatul de tăiere cu plasmă în sine sau pe alte aparate electrice. Aveți grijă să nu atingeți arzătorul cu plasmă fierbinte.

PERICOL DE ARDERE!

● Instrucțiuni privind transformarea

Inelul interior premontat din bachelită cu diametru interior mai mare [10] al suportului arzătorului cu inel interior din bachelită [5] este compatibil cu arzătoarele pilot cu plasmă ale aparatului de tăiere cu plasmă PPS 40 B3, precum și cu setul de furtunuri cu aprindere pilot PSPP 5 A1. Prin înlocuirea inelului interior premontat din bachelită cu diametru interior mai mare [10] cu inelul interior atașat din bachelită cu diametru interior mai mic [9], aparatul de tăiere cu plasmă [1] poate fi transformat pentru utilizare cu arzătorul de contact cu plasmă al aparatului de tăiere cu plasmă PPSK 40, precum și PPS 40 A1 + B2.

Transformarea:

Slăbiți mai întâi șurubul [7] cu cheia Inbus [6]. Apoi îndepărtați inelul de blocare [8]. Pentru aceasta, utilizați o șurubelniță plată dacă este necesar.



ATENȚIE! DEGETELE DUMNEAVOASTRĂ NU TREBUIE SĂ AJUNGĂ ÎN DECUPAJUL INELULUI DE BLOCARE [8]. PERICOL DE ACCIDENTARE!

Inelul interior din bachelită cu diametru interior mai mare [10] poate fi scos cu ușurință după îndepărtarea inelului de blocare [8], trăgându-l în sus din suportul arzătorului [5]. Introduceți tot de sus inelul interior din bachelită cu diametru interior

mai mic [9] în suportul arzătorului [5]. Marginea mai groasă a inelului interior din bachelită trebuie să fie orientată în sus, iar canelura în jos. Introduceți la loc șurubul [7] și strângeți-l cu cheia Inbus [6]. Fixați inelul interior din bachelită cu diametru interior mai mic [9] prin introducerea inelului de blocare [8]. Utilizați o șurubelniță plată dacă este necesar și asigurați-vă că inelul de blocare [8] se fixează corect în canelura inelului interior din bachelită cu diametru interior mai mic [9].

Revenirea la inelul interior din bachelită cu diametru mai mare [10] se face în ordine inversă. Urmați în acest caz instrucțiunile din capitolul „Montarea cutterului pentru cercuri” din manualul de utilizare al cutterului pentru cercuri.

● **Curățare**

Curățați produsul cu o cârpă moale, ușor umezită. Nu folosiți agenți de curățare agresivi sau abrazivi.

● **Depozitare**

Păstrați aparatul într-un loc uscat, ferit de accesul copiilor.

● Indicații referitoare la mediul ambiant și specificații cu privire la reciclare



Aparatul, accesoriile și ambalajul ar trebui supuse revalorificării ecologice.



Aveți în vedere marcajele de pe materialele de ambalare și separați materialele, după caz. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: mase plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

● Service



Indicație:

Puteți descărca acest manual și multe alte manuale, materiale video privind produsele și software de pe pagina www.lidl-service.com.

Cu acest cod QR puteți accesa direct pagina de service Lidl (www.lidl-service.com) și puteți deschide manualul dumneavoastră de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 365027.



Datele noastre de contact:

RO

Denumire: Technick Power KP
Adresă de internet: www.cmc-creative.de
E-mail: tech.power@t-online.de
Telefon: 0040 354738458
Sediu: Germania

IAN 365027_2204

Vă rugăm să țineți cont de faptul că următoarea adresă nu este adresa departamentului de service. Contactați mai întâi punctul de service indicat mai sus.

Adresa:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert


GERMANIA

Comandarea pieselor de schimb:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Таблица на използваните пиктограми....	156
Увод.....	156
Употреба по предназначение.....	157
Обхват на доставката	158
Описание на частите.....	158
Технически данни	159
Указания за безопасност.....	159
Монтаж на ножа за рязане на кръгове	160
Работа с ножа за рязане на кръгове	160
Указания за преоборудване	161
Почистване	163
Съхранение.....	163
Указания за опазване на околната среда и информация за изхвърляне	163
Сервиз.....	164



Таблица на използваните пиктограми	
	Преди употребата прочетете внимателно цялото ръководство за обслужване на този продукт.
	Изхвърлете опаковката и уреда по природосъобразен начин!
	Изхвърлете опаковката и уреда по природосъобразен начин!
	Важно указание!

Нож за рязане на кръгове PPKS 35 В3

● Увод



Поздравления! Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт.

То съдържа важна информация за безопасността, употребата и изхвърлянето. Преди да използвате продукта, запознайте се с всички указания за експлоатация и безопасност.

Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на приложение.

Съхранявайте ръководството за обслужване на сигурно място и предайте всички документи при предоставяне на продукта на трети страни. Пускането в експлоатация на този продукт

трябва да се извършва само от обучени лица. Всякаква употреба, различаваща се от употребата по предназначение, е забранена и може да бъде потенциално опасна. Повреди вследствие неспазване или неправилна употреба не са отговорност на производителя. Уредът не е предназначен за търговска употреба.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРОДУКТЪТ ДА ПОПАДНЕ В РЪЦЕТЕ НА ДЕЦА!

● Употреба по предназначение

Ножът за рязане на кръгове PPKS 35 B3 е предназначен за използване с плазмените резачки PPS 40 и PPSK 40 на Parkside. С помощта на ножа за рязане на кръгове могат да се правят кръгови разрези, диаметърът се регулира непрекъснато в диапазон от приблизително 15 cm до 60 cm. Определянето на централна точка може да се извърши с магнит или с метален щифт (при подготовка с център). Моля, обърнете внимание на ръководството за обслужване на използваната плазмена резачка по отношение на дебелината на материала, който може да се реже.

● Обхват на доставката

- 1 бр. нож за рязане на кръгове PPKS 35 B3
- 1 бр. магнитен държач
- 1 бр. метален щифт
- 1 бр. фиксиращ винт
- 1 бр. бакелитов пръстен
- 1 бр. ръководство за обслужване
- 1 бр. шестоъгълен ключ

● Описание на частите

УКАЗАНИЕ!

- Непосредствено след разопаковането проверете обема на доставката, както и изправността на принадлежностите. Не използвайте принадлежностите, ако са дефектни.

- 1 Нож за рязане на кръгове
- 2 Фиксиращ винт
- 3 Магнитен държач
- 4 Метален щифт
- 5 Държач за горелка с вътрешен бакелитен пръстен
- 6 Шестоъгълен ключ
- 7 Болт
- 8 Зегеров пръстен
- 9 Снимка на вътрешен бакелитов пръстен с по-малък вътрешен диаметър

- 10 Снимка на вътрешен бакелитов пръстен с по-голям вътрешен диаметър

● Технически данни

Дължина:	35,3 cm
Ширина:	4,2 cm
Височина:	5,4 cm
Тегло:	ок. 310 g
Диаметър на рязане:	ок. 15-60 cm

● Указания за безопасност

Никога не закрепвайте магнит към самата плазмена резачка или към корпуса ѝ. Преди употреба прочетете цялото ръководство за обслужване на ножа за рязане на кръгове PPKS 35 B3 и ръководството за обслужване на използваната плазмена резачка. Части от тялото (напр. пръсти) не трябва да попадат между магнитите и намагнетизираните повърхности.

Опасност от премазване!

Задължително обърнете внимание на указанията за безопасност на Вашата плазмена резачка!

Проверете ножа за рязане на кръгове, преди да го монтирате на плазмената резачка. Не трябва да се използват повредени компоненти.

● Монтаж на ножа за рязане на кръгове

Завинтете металната тръба на ножа за рязане на кръгове **1** към стойката за горелка с вътрешен бакелитов пръстен **5** (фиг. D). След това монтирайте магнитния държач **3** или металния щифт **4**, както е показано на фигура A.

УКАЗАНИЕ! Бакелитът представлява електрически непроводима и топлоустойчива пластмаса.

● Работа с ножа за рязане на кръгове

Закрепете ножа за рязане на кръгове **1** към металната повърхност за обработка с помощта на магнитен държач **3** или метален щифт **4** (при подготовка с център). За да можете да поставите плазмената горелка на Вашия плазмен нож PPS 40 B3, както и пакета кабелни маркучи с пилотно запалване PSPP 5 A1, в стойката за горелка с вътрешен бакелитов пръстен **5**, първо трябва да отстраните дистанционера на плазмената горелка, като го избутате надолу от

керамиката, както е показано на фиг. Н. Плазмената горелка може да се постави в държача на горелката с вътрешен бакелитов пръстен [5], както е показано на фиг. В. Чрез фиксиращия винт [2] на магнитния държач [3]/металния щифт [4] може безстепенно да регулирате диаметъра на рязане на ножа за рязане на кръгове [1]. При задаване на малък диаметър се уверете, че плазмената горелка не се сблъсква с фиксиращия винт [2] по време на работния процес (фиг. Е). Никога не закрепвайте магнитната основа [3] към самата плазмена резачка или към други електрически устройства. Внимавайте да не докоснете горещата плазмена горелка.

ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ!

● Указания за преоборудване

Предварително монтираният вътрешен бакелитов пръстен с по-голям вътрешен диаметър [10] на стойката за горелка с вътрешен бакелитов пръстен [5] е съвместим с пилотната плазмена горелка на плазмени ножове PPS 40 B3, както и с пакета кабелни маркучи с пилотно запалване PSPP 5 A1. Чрез смяната на предварително монтирания вътрешен бакелитов пръстен с по-голям вътрешен диаметър [10] с приложения вътрешен бакелитов пръстен с по-малък вътрешен диаметър [9] ножът за рязане на

кръгове [1] може да се преоборудва за употреба с контактната плазмена горелка на плазмения нож PPSK 40, както и с PPS 40 A1 + B2.

Преоборудване:

Първо развийте болта [7] с шестоъгълния ключ [6]. След това отстранете зегеровия пръстен [8]. Ако е необходимо, за целта използвайте плоска отвертка.



ВНИМАНИЕ! ПРЪСТЕТЕ ВИ НЕ БИВА ДА ПОПАДАТ В ПРОРЕЗА ЗА ЗЕГЕРОВИЯ ПРЪСТЕН [8]. ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

След отстраняването на зегеровия пръстен [8] вътрешният бакелитов пръстен с по-голям вътрешен диаметър [10] може лесно да се извади нагоре от стойката за горелка [5]. След това поставете вътрешния бакелитов пръстен с по-малък вътрешен диаметър [9] също отгоре в стойката за горелката [5]. При това по-дебелият ръб на вътрешния бакелитов пръстен трябва да сочи нагоре, а жлебът – надолу. Поставете отново болта [7] и го затегнете с шестоъгълния ключ [6]. След това фиксирайте вътрешния бакелитов пръстен с по-малък вътрешен диаметър [9] чрез поставяне на зегеровия пръстен [8]. Ако е необходимо, използвайте плоска отвертка и се

уверете, че зегеровият пръстен **8** е правилно фиксиран в жлеба на вътрешния бакелитов пръстен с по-малък вътрешен диаметър **9**.

Повторно преоборудване обратно към вътрешния бакелитов пръстен с по-голям диаметър **10** се извършва в обратна последователност. Следвайте указанията от раздел „Монтаж на ножа за рязане на кръгове“ в ръководството за обслужване на ножа за рязане на кръгове.

● Почистване

Почиствайте продукта с мека, влажна кърпа. Не използвайте агресивни или абразивни почистващи препарати.

● Съхранение

Съхранявайте уреда на сухо място и на място, недостъпно за деца.

● Указания за опазване на околната среда и информация за изхвърляне



Уредът, принадлежностите и опаковката трябва да се предават за екологично рециклиране.



Съблюдавайте обозначението върху опаковъчните материали и при нужда ги разделяйте поотделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: смесени материали.

● Сервиз



Указание:

На www.lidl-service.com може да изтеглите тези и много други ръководства, видеоклипове за продукти и софтуер.

С този QR код ще бъдете пренасочен/а директно към страницата за обслужване на Lidl (www.lidl-service.com) и чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 365027 може да отворите Вашето ръководство за обслужване.



Контакти:

BG

Име: Servicecenter „Bushona“ GmbH

Интернет адрес: www.cmc-creative.de

Имейл: service@bushona.com

Телефон: 00359 (0) 2983 63 13;

00359 (0) 2983 1601;

00359 (0) 2983 26 42

Седалище: Германия

IAN 365027_2204

Моля, имайте предвид, че посоченият адрес не е адрес за сервизно обслужване. Най-напред се свържете с посочения по-горе сервиз.

Адрес:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15





DE - 66386 St. Ingbert

ГЕРМАНИЯ

Поръчка на резервни части:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Πίνακας των χρησιμοποιούμενων εικονοσυμβόλων	167
Εισαγωγή	167
Προβλεπόμενη χρήση	168
Περιεχόμενο συσκευασίας	168
Περιγραφή εξαρτημάτων	169
Τεχνικά χαρακτηριστικά	170
Υποδείξεις ασφαλείας	170
Τοποθέτηση του κόφτη κυκλικής κοπής	171
Χρήση του κόφτη κυκλικής κοπής.....	171
Οδηγίες για τη μετατροπή.....	172
Καθαρισμός	174
Αποθήκευση.....	174
Υποδείξεις για το περιβάλλον και πληροφορίες απόρριψης.....	174
Σέρβις.....	175

Πίνακας των χρησιμοποιούμενων εικονοσυμβόλων	
	Πριν από τη χρήση, διαβάστε σχολαστικά και πλήρως τις οδηγίες χρήσης αυτού του προϊόντος.
	Απορρίψτε τη συσκευασία και τη συσκευή με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!
	Απορρίψτε τη συσκευασία και τη συσκευή με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!
	Σημαντική υπόδειξη!

Κόφτης κυκλικής κοπής PPKS 35 B3

● Εισαγωγή



Συγχαρητήρια! Αποφασίσατε να αποκτήσετε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.

Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτού του προϊόντος.

Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Εξοικειωθείτε πριν από τη χρήση του προϊόντος με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τις περιγραφές και για τα αναφερόμενα πεδία χρήσης. Φυλάξτε καλά αυτές τις οδηγίες χρήσης και παραδίδετε

όλα τα έγγραφα κατά την παραχώρηση του προϊόντος σε τρίτους. Η θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από ενημερωμένα πρόσωπα.

Οποιαδήποτε χρήση η οποία αποκλίνει από την προβλεπόμενη απαγορεύεται και ενδέχεται να είναι επικίνδυνη. Ζημιές οι οποίες οφείλονται σε παράβλεψη των οδηγιών ή εσφαλμένη χρήση δεν εμπίπτουν στο πεδίο ευθύνης του κατασκευαστή. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ!

● Προβλεπόμενη χρήση

Ο κόφτης κυκλικής κοπής PPKS 35 B3 προβλέπεται για τη χρήση με τους κόφτες πλάσματος PPS 40 και PPSK 40 της Parkside. Με τη βοήθεια του κόφτη κυκλικής κοπής μπορούν να εκτελεστούν κυκλικές τομές, η διάμετρος είναι ρυθμιζόμενη αδιαβάθμητα σε ένα εύρος από περ. 15 cm έως 60 cm. Το κεντράρισμα μπορεί να πραγματοποιηθεί κατ' επιλογή με μαγνήτη ή μεταλλική ακίδα (στην προετοιμασία με πόντα). Προσέξτε σχετικά με τα πάχη υλικού τις οδηγίες χρήσης του χρησιμοποιούμενου κόφτη πλάσματος.

● Περιεχόμενο συσκευασίας

1 κόφτης κυκλικής κοπής PPKS 35 B3

- 1 μαγνητική βάση
- 1 μεταλλική ακίδα
- 1 βίδα στερέωσης
- 1 εγχειρίδιο με οδηγίες χρήσης
- 1 δαχτυλίδι βακελίτη
- 1 κλειδί άλεν

● Περιγραφή εξαρτημάτων

ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

- ▶ Αμέσως μετά την αφαίρεση της συσκευασίας, ελέγχετε πάντοτε την πληρότητα των παραδιδόμενων υλικών καθώς και την άψογη κατάσταση του αξεσουάρ. Μην χρησιμοποιήσετε το αξεσουάρ αν έχει ζημιά.

- 1 Κόφτης κυκλικής κοπής
- 2 Βίδα στερέωσης
- 3 Μαγνητική βάση
- 4 Μεταλλική ακίδα
- 5 Βάση καυστήρα με εσωτερικό δαχτυλίδι βακελίτη
- 6 Κλειδί άλεν
- 7 Βίδα
- 8 Δαχτυλίδι ασφάλισης
- 9 Снимка на вътрешен бакелитов пръстен с по-малък вътрешен диаметър
- 10 Снимка на вътрешен бакелитов пръстен с по-голям вътрешен диаметър

● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μήκος:	35,3 cm
Πλάτος:	4,2 cm
Ύψος:	5,4 cm
Βάρος:	περ. 310 g
Διάμετρος κοπής:	περ. 15-60 cm

● Υποδείξεις ασφαλείας

Μην στερεώνετε τον μαγνήτη ποτέ στον ίδιο κόφτη πλάσματος ή στο περιβλήμα του. Διαβάστε πριν από τη χρήση ολόκληρες τις οδηγίες χρήσης του κόφτη κυκλικής κοπής PPKS 35 B2 και τις οδηγίες χρήσης του χρησιμοποιούμενου κόφτη πλάσματος. Δεν επιτρέπεται να καταλήξουν μέρη του σώματος (π.χ. δάχτυλα) ανάμεσα στους μαγνήτες και σε μαγνητικές επιφάνειες.

Κίνδυνος σύνθλιψης!

Προσέξτε οπωσδήποτε τις υποδείξεις ασφαλείας του κόφτη πλάσματος! Ελέγξτε τον κόφτη κυκλικής κοπής πριν από την τοποθέτηση στον κόφτη πλάσματος. Δεν επιτρέπεται η χρήση εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά.

● Τοποθέτηση του κόφτη κυκλικής κοπής

Βιδώστε τη ράβδο του κόφτη κυκλικής κοπής 1 στη βάση καυστήρα με εσωτερικό δαχτυλίδι βακελίτη 5 (εικ. D). Τοποθετήστε τώρα τη μαγνητική βάση 3 ή τη μεταλλική ακίδα 4, όπως στην εικόνα A.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Ο βακελίτης είναι ένα ανθεκτικό, θερμοάντοχο πλαστικό.

● Χρήση του κόφτη κυκλικής κοπής

Στερεώστε τον κόφτη κυκλικής κοπής 1 με τη μαγνητική βάση 3 ή με τη μεταλλική ακίδα 4 (σε περίπτωση προετοιμασίας με την πόντα) στη μεταλλική επιφάνεια που πρόκειται να επεξεργαστείτε. Πριν μπορέσετε να εισάγετε τον πυρσό πλάσματος της συσκευής κοπής με πλάσμα 5 PPS 40 B3 καθώς και το πακέτο εύκαμπτων σωλήνων με έναυση πιλοτικού τόξου PSPP 5 A1 στην τσιμπίδα πλάσματος με εσωτερικό δαχτυλίδι βακελίτη 5, πρέπει πρώτα να απομακρύνετε τον αποστάτη του πυρσού πλάσματος, πιέζοντας τον όπως στην εικ. Η από το κεραμικό υλικό. Μπορείτε τώρα να εισάγετε τον καυστήρα πλάσματος, όπως στην εικόνα B, στη βάση καυστήρα με εσωτερικό δαχτυλίδι βακελίτη 5. Με τη βίδα στερέωσης 2 στη μαγνητική βάση 3 / μεταλλική ακίδα 4 μπορείτε να ρυθμίζετε αδιαβάθμητα τη

διάμετρο της κοπής του κόφτη κυκλικής κοπής ¹
. Προσέξτε κατά τη ρύθμιση μιας πολύ μικρής
διαμέτρου, ώστε ο καυστήρας πλάσματος να μην
συγκρούεται με τη βίδα στερέωσης ² κατά τη
λειτουργία (εικ. Ε). Μην στερεώνετε το μαγνητικό
πόδι ³ ποτέ στον ίδιο τον κόφτη πλάσματος ή
στο περίβλημά ή σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
Προσέξτε ώστε να μην ακουμπήσετε τον καυστή-
ρα πλάσματος.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ!

● **Οδηγίες για τη μετατροπή**

Το προτοποθετημένο εσωτερικό δαχτυλίδι
βακελίτη με τη μεγαλύτερη εσωτερική διάμετρο ¹⁰
της τσιμπίδας πυρσού με εσωτερικό δαχτυλίδι
βακελίτη ⁵ είναι συμβατό με τους πυρσούς
πλάσματος πιλοτικού τόξου της συσκευής κοπής
με πλάσμα PPS 40 B3 καθώς και με το πακέτο
εύκαμπτων σωλήνων με έναυση πιλοτικού τόξου
PSPP 5 A1. Με την αντικατάσταση του
τοποθετημένου εσωτερικού δαχτυλιδιού βακελίτη
με τη μεγαλύτερη εσωτερική διάμετρο ¹⁰ με το
εσωτερικό δαχτυλίδι βακελίτη με τη μικρότερη
εσωτερική διάμετρο ⁹, το οποίο υπάρχει στη
συσκευασία, μπορεί να μετατραπεί ο κόφτης
κυκλικής κοπής ¹ για χρήση με τον πυρσό
πλάσματος επαφής της συσκευής κοπής με
πλάσμα PPSK 40 καθώς και με το PPS 40 A1 +
B2.

Μετατροπή:

Λύστε αρχικά τη βίδα [7] με το κλειδί άλεν [6].

Αφαιρέστε το δαχτυλίδι ασφάλισης [8].

Χρησιμοποιήστε για αυτόν τον σκοπό εάν είναι απαραίτητο ένα ίσιο κατσαβίδι.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΝΑ ΚΑΤΑΛΗΘΟΥΝ ΤΑ ΔΑΧΤΥΛΑ ΣΑΣ ΣΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΔΑΧΤΥΛΙΔΙΟΥ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ [8]. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Μετά την αφαίρεση του δαχτυλιδιού ασφάλισης [8] μπορείτε να αφαιρέσετε προς τα επάνω από την τσιμπίδα πυρσού [5] χωρίς δυσκολία το εσωτερικό δαχτυλίδι βακελίτη με τη μεγαλύτερη εσωτερική διάμετρο [10]. Τοποθετήστε τώρα το εσωτερικό δαχτυλίδι βακελίτη με τη μικρότερη εσωτερική διάμετρο [9] επίσης από πάνω στην τσιμπίδα πυρσού [5]. Η παχύτερη ακμή του εσωτερικού δαχτυλιδιού βακελίτη πρέπει να είναι στραμμένη προς τα επάνω, ενώ η εσοχή προς τα κάτω. Τοποθετήστε ξανά τη βίδα [7] και σφίξτε τη με το κλειδί άλεν [6]. Στερεώστε τώρα το εσωτερικό δαχτυλίδι βακελίτη με τη μικρότερη εσωτερική διάμετρο [9] τοποθετώντας το δαχτυλίδι ασφάλισης [8]. Χρησιμοποιήστε εάν χρειάζεται ένα ίσιο κατσαβίδι και βεβαιωθείτε ότι το δαχτυλίδι ασφάλισης [8] ασφαλίζει σωστά στην εσοχή του εσωτερικού δαχτυλιδιού βακελίτη με τη μικρότερη εσωτερική διάμετρο [9].

Μια εκ νέου επαναφορά στο εσωτερικό δαχτυλίδι βακελίτη με μεγαλύτερη διάμετρο 10 πραγματοποιείται με την αντίστροφη σειρά. Ακολουθήστε τώρα τις οδηγίες από το κεφάλαιο “Τοποθέτηση του κόφτη κυκλικής κοπής” στις οδηγίες χρήσης του κόφτη κυκλικής κοπής.

● Καθαρισμός

Καθαρίστε το προϊόν με ένα μαλακό, βρεγμένο πανί. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά ή διαβρωτικά καθαριστικά.

● Αποθήκευση

Φυλάτε τη συσκευή σε στεγνό χώρο και μακριά από παιδιά.

● Υποδείξεις για το περιβάλλον και πληροφορίες απόρριψης



Η συσκευή, ο πρόσθετος εξοπλισμός και η συσκευασία θα πρέπει να προωθούνται



για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Προσέξτε τη σήμανση στα υλικά συσκευασίας και διαθέστε τα ενδεχομένως ξεχωριστά στα απορρίμματα.

Τα υλικά συσκευασίας επισημαίνονται με συντμήσεις (a) και ψηφία (b) με την ακόλουθη σημασία:

1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι,
80–98: Συνδετικά υλικά.

● Σέρβις



Υπόδειξη:

Στη διεύθυνση www.lidl-service.com
μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά
άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και

λογισμικό.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε
απευθείας στη σελίδα του σέρβις της Lidl
(www.lidl-service.com) και μπορείτε να ανοίξετε
τις οδηγίες χρήσης εισάγοντας τον αριθμό
προϊόντος (IAN) 365027.



Τρόποι επικοινωνίας:

GR, CY

Όνομα: C. M. C. GmbH
Ιστοσελίδα: www.cmc-creative.de
E-Mail: service.gr@cmc-creative.de
Τηλέφωνο: 801 5000 019
Έδρα: Γερμανία

IAN 365027_2204

Λάβετε υπόψη ότι η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι η διεύθυνση για το σέρβις. Επικοινωνήστε αρχικά με την προαναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

Διεύθυνση:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
GERMANIA

Παραγγελία ανταλλακτικών:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
GERMANY

Last Information Update · Stand der
Informationen · Dernière mise à jour · Stand van
de informatie · Poslední aktualizace informací
· Stan na · Posledná aktualizácia informácií ·
Última actualización · Tilstand af information
· Versione delle informazioni · Információk
státusza · Stanje informacij · Stanje informacija
· Ultima actualizare a informațiilor · Акту-
алност на информацията · Έκδοση των
πληροφοριών: 07/2022
Ident.-No.: PPKS35B3072022-OS



IAN 365027_2204

8 A menu icon consisting of three horizontal lines.